BONDIA® ARUBA

Diabierna 27 di Augustus 2021 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Explosion di hotel y condominio ta redobla presion riba planta di purificacion



Pagina 6

- **CEDE: 'Prome cu pandemia ya tabatin desbalansa entre entrada di turismo'**
  Pagina 4
- **Pakico no ta haci nada cu cas y edificio den ruina?**
  Pagina 7
- **FAVI ta inicia accion di donacion**
  Pagina 2

'Corta 60 miyon den cuido ta un sla mucho pisa'



Pagina 7

Militar Hulandes a evacua 2,500 persona for di Kabul



Pagina 21

Mas di 360 migrante Venezolano asesina na Colombia e aña aki



Pagina 8

BONDIA ARUBA

FAVI a cuminsa su accion di donacion

Cu meta pa recauda 80.000 florin pa sigui ofrece su servicionan



Fundacion Arubano di esnan visualmente Incapacita (FAVI) ayera mainta a ofrece un conferencia di prensa pa duna di conoce cu nan accion di donacion di aña 2021 a cuminsa.

Esaki ta un accion manera cu FAVI ta bay cerca comunidad henter pa recauda fondonan, na unda Cetty Baarh, director di e fundacion, a indica cu ta e actividad mas grandi pa asina nan por haya mas fondo.

El a splica cu accion aki di donacion ta encera cu nan ta conta cu personanan boluntario cu ta colecta y cu nan ta bay eherce un trabao pa FAVI, na unda cu nan hunto cu un lista cu nan a ricibi ayera mes, nan lo bay recauda fondo. Riba e lista aki nan tin donante cu ta personanan cu durante hopi aña a bin haciendo un donacion na FAVI.

"E colectador su tarea ta pa bay cas pa cas di cada donante pa haci e trabao cu FAVI su trahadonan no por haci. E ta e brug entre FAVI y e persona cu ta haci e donacion", Baarh a señala.

E donacion aki ta pa e fundacion por sigui yuda y brinda e servicio na cada un di su clientenan.

Di mesun manera el a comenta cu tin diferente forma pa personanan por bira un donante, cual ta cu mester acerca na FAVI pa haci e donacion; pero tambe por yama y e persona lo haya un splicacion di con por haci esey pa asina por concretisa un cita pa busca e donacion.

Charlene Marchena, guia di actividad, a expresa e diferente servicio cu e fundacion aki ta duna y cu na momento cu un cliente ta yega FAVI ta haya un servicio di e trahado social, ta bay haci un chekeo di bista, despues di esaki e por wordo incorpora den diferente actividadnan cu ta na su interes y tambe na su necesidad.

El a menciona cu e parti importante di nan servicionan ta cu nan clientenan ta wordo desaroya cognitivamente pero tambe social y emocionalmente, un cliente cu ta perde su bista pa hopi biaha ta su so na cas y no ta sali ni un caminda, kisas FAVI ta e caminda na unda cu tur siman por acerca na e fundacion pa pasa un rato divertido y asina mes siña algo nobo hunto cu otro clientenan.

Banda di esey, Marchena tambe a trece dilanti cu nan ta duna servicio na muchanan na unda cu nan ta ofrece guia trempan pa muchanan di cero pa cuatro aña, nan ta duna guia educacional na scolnan, el a indica cu nan tin clientenan cu ta bay pa scolnan special pero tambe nan tin hopi cliente cu ta bay na scolnan regular. Ta p'esey cu nan ta solicita e donacion pa nan sigui yuda e muchanan aki.

"Nan ta personanan cu un disabilidad pero esey no ta stroba nan pa crusa e bareranan y esey nan ta hay'e hunto cu e yudansa di FAVI", Marchena a sigura.

Asina mes, FAVI tin un grupo grandi personanan adulto caminda cu e fundacion ta duna servicio na nan, ta existi personanan cu semper a gusta cushina, por ehemplo, pero ora nan a perde e bista nan no por haci esaki mas y FAVI ta duna nan guia pa cu esaki tambe, incluso nan tin trahadonan social cu ta ofrece ayudo social na e clientenan y ta haci esey por medio di otro actividadnan tambe manera grupo di combersacionnan cu ta mas terapeutico, segun Marchena a declara caminda tambe nan ta haya solucionnan of kisas ideanan pa nan soluciona nan problemanan.

Naftaly Koolman cu ta cliente di e fundacion a conta cu e tin 34 aña di edad y cu ta sufri di glaucoma na unda cu esaki a causa cu e tin aproximadamente dos aña completamente ciego, el a sigura cu e fundacion ta hopi importante pa su persona pa motibo cu nan ta yudele cu loke e tin mester, "nos bida ta normal, nos ta haci nos cos normal, pero ta yega un momento cu nos tin mester di dos wowo", el a expresa.

Asina mes, nan a indica cu nan tabatin cierto donante cu na e momentonan aki no por yuda e fundacion mas, e mayoria di e personanan aki ta zeg op y esey ta pa motibo cu nan edad a bira mas halto of ta pa motibonan di salud, te ainda nan tin un donante cu ta un señora di mas di 90 aña manera Baarh a splica, cu a pesar di e situacion cu Aruba ta pasando na e momentonan aki di Covid-19, ainda e ta haci su donacion na unda cu e colectador mes ta bay cerca dje y e ta entrega e donacion.

El a sigura cu e situacion aki di pandemia no tabata mucho bon pa nan pa motibo cu nan no por yega cas pa cas y e parti social ey ta cay afo pero, e contacto telefonico e aña aki pa recaudamento di fondo tabata hopi importante manera nan a ripara.

Pa via di e pandemia nan tambe a mira cu e fondonan a baha un tiki pero nan no kier enfoca riba lo cual nan no a haya, nan kier sigui enfoca riba lo cual nan lo por bay haya, pero si a afirma cu e fondonan a baha.

Nan meta ta pa nan yega na e cifra di 80.000 florin pa asina nan por draai confortabel y nan por haci tur e servicio cu nan ta desea pa haci den un aña.

Pa finalisa, Baarh a recorda cu tambe por haci donacion pa FAVI cu e plataformanan online na unda el a afirma cu por haci un transferencia na e siguiente cuentanan di e banconan: RBC: 31366122 y Aruba Bank: 702438290 na nomber di FAVI.



Inversion den un planta di purificacion nobo pa Bubali tin precedencia e momento aki

Materia prima di Aruba ta na peliger, segun ing Marlon Croes

E trabaonan ta andando pa haci trabao pisa di mantencion riba e planta di purificacion di awa na Bubali, pero e urgencia ta pa busca un planta completamente nobo. Un planta cu ta costa 50 miyon florin. Sinembargo, Aruba no tin e capacidad financiero na e momentonan aki pa haci un inversion cuantioso asina. E realidad ta cu e capacidad di inversion di Aruba ta completamente reduci.



Ing. Marlon Croes di DOW ta consciente di esaki. Como tal, a palabra cu e Ministernan encarga pa mira cua ta e miho scenarionan pa por yega e suma di 50 miyon pa haci e inversion pa un planta di purificacion mas grandi pa Bubali.
Na momento cu Gobierno nobo sinta, nan lo mester scoge e ruta pa busca e financiamento y e ora mester ehecuta e scenario ey, cu ta rekeri preparacion di e proyecto, destaho y despues e construccion.

E sushado mester paga

E pregunta ta si e responsabilidad di e peso financiero aki mester cay riba Gobierno of riba hotelnan y otro construccionnan dirigi na turismo, manera proyectonan di condominio cu ta hopi. E ta obvio cu sin e hotelnan, e planta ta traha net suficiente pa e residentenan di Aruba. Y ainda falta e conexion di diferente condominio y e hotel grandi di Embassy Suits y tambe Regis cu tambe mester haci uso di e planta na Bubali Plas.



DOW a hiba combersacionnan cu AHATA y ATA riba e tema y segun Marlon Croes, Gobierno mester haya su 'fair share' pa por haci su mantencion rigoroso di e planta y pa expande esaki. Sinembargo e contribucion aki nunca ta bin (na forma suficiente) for di sector priva. "Mester wak unda Gobierno ta laga placa drumi riba mesa. Si mester adapta sistema nobo pa haci un cobranza directo posibel, esey ta algo cu mester evalua y laga Gobierno tuma decision. Esey ta un 'business case' lo meter ilustra, cua ta e miho manera y a base di esey, introducie. E principio ta cu e sushado mester paga. Si ta contribui mas hopi na e problema anto mester paga mas pa e mantencion. Na Hulanda y na Merca, tur parti rond mundo ta cobra pa haci uso di e sistema di riolering pa asina por haci e mantencionnan. Aki e no ta tuma luga.

Te awor e calidad di Bubali Plas ta bon pa e animalnan, ta haci uso di e yerbe cu ta crece na Bubali Plas pa yuda saca e nutrientenan pa yuda mantene e plas den forma natural prome cu e por yega lama . E ta yuda nos un tiki. Mester yega na un punto cu mester haci mantencion regular riba nan, determina ki tempo mester corta y permiti nan keda saludabel pa yuda purifica e awa.

Posibel impacto pa lama



Gobierno tin den su poder un rapport di un investigacion cu Carmabi a haci riba e condicion di nos lama y rif. E rapport aki, 'Coral Reef Baseline Study for Aruba,' ehecuta na 2019, no ta publico, pero Bon Dia Aruba a compronde cu tin datonan cu alarmante. Aunke cu no ta specifico riba e peliger di e planta di purificacion di awa na Bubali, e rapport ta menciona e situacion aki tambe como un menasa pa e calidad di lama di Aruba. Segun Marlon Croes, den caso cu e planta di purificacion di awa no por wanta e presion, e awa di Bubali Plas por core bay pa lama. Y esey ta nifica cu awa yen di nutriente lo por bay den lama y esaki ta dañino pa e flora y fauna marino. Mester bisa si cu te ainda na Aruba tin tres area unda awa sushi ta bay directamente pa lama.

Dump vs Bubali

Di otro banda, ta buscando scenario pa yega na 50 miyon pa RWZI nobo na Bubali, pero no tin un plan concreto pa remediacion di dump di Parkietenbos. Dump tambe ta un urgencia. Pero tin motibo pakico Bubali Plas tin precendencia riba dump, Marlon Croes a splica. Bubali Plas ta den area turistico. E ta infrastructura cu ta carga tur e awa residual di e industria di turismo. Si no tene den bon condicion, tur e efectonan negativo pa medio ambiente lo ta mas grandi y lo daña e materia prima di Aruba cu ta e beach, nos costanan. Den otro palabra, e lo ta un golpi mas grandi pa e curazon di e unico industria di Aruba. "Mi ta kere cu cada un tin su mesun merito. Cada uno, riba nan mesun merito, tin urgencia pa keda soluciona," ing. Croes a agrega.



Mester bisa si cu a pesar cu a inverti den piezanan pa haci mantencion di e planta, e sludge (solid waste) cu ta keda atras mester sigui bay Dump pa keda kima den e incinerator.

BONDIA ARUBA

CEDE Aruba a reuni cu formador Evelyn Wever-Croes,

"Prome cu pandemia ya caba tabatin un desbalansa entre entrada di turismo pero tambe posicion di famianan na Aruba"



Ayera mainta, CEDE Aruba tabata un di stakeholders cu a reuni cu formador minister demisionario Evelyn Wever-Croes na unda a afirma cu e reunion a bay den bon ambiente y cu e meta cu nan tabatin pa cu esaki e dia di ayera ta pa ripiti un biaha mas e logronan cu nan a bin haciendo den ultimo añanan.

Daniel Tecklenborg director di CEDE Aruba a splica cu nan tambe tin retonan como organisacion y como area social den tempo di pandemia aki na unda cu CEDE Aruba ta un organisacion cu ta financia y sostene proyectonan den comunidad specialmente iniciativanan cu ta bin for di e pueblo mes of organisacionnan cu no ta gobierno.

Nan ta haci esaki door di nan mes duna fondonan of intermedia y busca fondonan internacional cu Samewerkende Fondsen Cariben, cu ta nan partner mas grandi pero tambe otro organisacionnan internacional como Union Europeo pero tambe companianan local.

Durante e conferencia Tecklenborg a menciona cu nan ta contento di por anuncia y mustra cu den ultimo cuatro añanan, cada aña e financiamento di proyectonan a crece cu financiamento di CEDE mes of door di nan partners cu nan a logra atrae, vooral den pandemia cu iniciativanan manera Happy to Give Back pero tambe cu e fondonan di Union Europeo.

Den e reunion nan a enfoca riba resultadonan cu nan a logra pero tambe nan a papia riba e retonan na unda cu ainda nan ta kere cu claro door di pandemia, e principal pilar di economia di Aruba a sacudi hopi cu ta turismo, pero prome cu pandemia ya caba tabatin un desbalansa entre entrada di turismo pero tambe posicion di famianan na Aruba cu ta hopi bao presion, como famia ta responsabel pa lanta nan yiu y ta responsabel tambe pa cuida e hende grandi na unda cu e mercado laboral y e sistema manera con Aruba ta traha "no ta duna bo espacio pa bo funciona optimal como famia", el a sigura.

Tambe el a trece dilanti cu hopi biaha e organisacionnan social y sector social tin cu carga e consecuencianan y tin cu soluciona e problemanan cu no ta cuminsa eynan, ta cuminsa den e desbalansa y nan a pidi specificamente pa pone atencion pa crea mas balans y haci e mercado laboral mas atractivo pa e hendenan local pero tambe pa sostene e famianan den esaki pa por cumpli cu su debernan mirando e retonan cu tin bao hubentud y tambe bao di adultonan mayor.

Un otro reto cu nan a trece dilanti ta e sistema di financia fundacionnan na Aruba cu pa hopi tempo manera Tecklenborg a destaca, e sistema aki mester wordo modernisa "nos ta kere den procesonan hopi mas facil, menos burocratico y tambe pa financiamento pa mas cu un aña, nos ta kere cu organisacionnan na Aruba mester tin e trankilidad di por haci nan trabao y no cada bes cu tin insiguridad riba financiamento" el a bisa.

Asina mes, el a destaca cu na Aruba hopi fundacion a tuma un tarea cu eigenlijk ta tarea di gobierno pero, e ora ey nan tin cu zorg pa nan por haci nan trabao optimal, " y na e momentonan aki nos ta leu for di esaki, nos ta kere cu ultimo tempo a purba di mehora e sistema pero tin hopi caminda pa cana y nos tambe a sigura cu nos ta dispuesto como CEDE Aruba pa contribui na un desaroyo positivo di e sistema", Tecklenborg a enfatisa.

Un otro aspecto cu el a trece dilanti ta e capacity building pa e fundacionnan, Aruba tin un cultura di boluntarismo, tin un cultura di organisacionnan cu ta contribui, pero asina mes el a sigura cu mester prepara e hendenan mas miho pa por ta cla pa un tarea asina, specialmente e generacion nobo na unda nan a pensa di ki forma nan por prepara e hendenan mas miho pa drenta den un bestuur, pa haci uso di tecnologia, pa maneha un organisacion, pa recauda fondo, pa maneha boluntario, entre otro. Ta un tipo di studio chikito cu tur hende mester haci cu kier drenta den un organisacion.

Nan tambe a presenta algun temanan cu nan kier mira den e siguiente añanan pa haya mas atencion y nan a papia entre otro riba un maneho nobo pa centro di barionan, cu lo ta mas positivo pa nan, ademas nan a papia over saneamento di debe den casnan priva di e famianan mirando e problemanan financiero cu tin aworaki y tambe riba educacion financiero, un sistema pa yuda famianan cu e cuido di hende grandi na cas, pa asina adapta casnan na e situacion y trece e servicio di cas.

Tecklenbrog tambe a afirma cu nan a papia over riba demencia y su aumento na Aruba hunto cu e necesidad di e famianan pa atende cune, e necesidad cu hobennan por tin un luga sigur despues di scol y asina tin mas apoyo mirando cu mayornan tin cu traha na dos of tres trabao y esey ta un reto pa hobennan por tin un luga pa nan por wordo stimula positivamente.

ACLARACION

Bon Dia Aruba a ricibi di parti di sra. Sharina Henriquez (Caribisch Netwerk) un reclamo tocante un observacion haci den un articulo cu a aparece den Caribisch Netwerk unda a referi na e hecho cu (momentaneamente; red.) Aruba su cantidad di morto di Covid-19 tabata relativamente e cifra mas halto na mundo. Esey no a bisa di e mortonan vacuna specificamente aunke si ta bisa cu e porcentahe di morto di persona vauna pa e siman referi tabata "ongekend hoog".

No a duna un calificacion mas exacto pa e grupo di victima mortal cu tabata vacuna. Den e sentido ey e formulacion den Bon Dia aruba di 26 di augustus den e articulo cu titulo: DVG: Edad halto y problema di salud cronico ta keda un riesgo, hasta pa esnan vacuna; Aruba no tin e cifra mas halto di personanan vacuna cu a fayece di COVID-19, y cu ta bisa cu "E articulo a yama hopi atencion ya cu a conclui cu Aruba, den porcentahe, ta e pais cu mas morto debi na COVID-19 memey di personanan vacuna" no tabata corecto, ya cu Caribisch Netwerk no a bisa cu e cifra pa morto di persona cu a vacuna, tabata esun mas halto na mundo, pero si excepcionalmente halto.

Nota di Redaccion:
Mester clarifica cu e articulo den Bon Dia Aruba no tabata un reaccion riba e articulo cu Caribisch Netwerk a publica, sino un reaccion riba un press release di DVG, cu a reacciona riba e articulo di Caribisch Netwerk, unda DVG tabata desea di laga sa cu e comparacion di e cifranan di morto pa via di Covid-19 di Aruba, cu otro pais, no tabata procedente di DVG, sino di Caribisch Netwerk. A base di e press release Bon Dia Aruba a pidi y haya e datonan concreto di e cantidad di morto desde 1 di juli 2021, specifica pa esnan no vacuna, esnan vacuna completo y esnan cu 1 dosis di vacuna.

Ademas publicacion di cifra di cualkier indole cu ta di un periodo cortico, y cu cantidadnan chikito, ta un 'risky business' den estadistica. Esaki nos por mira tambe den e caso aki, unda un siman despues ya caba DVG ta duna cifra cu ta indica un porcentahe hopi mas abao, mas di acuerdo cu porcentahe haya na otro pais. Tambe mester tene debido cuenta cu e incidencia di morto pa via di coronavirus ta depende tambe di e condicion general di e pacient, di presencia di cierto enfermedad (cronico) cu ta crea cierto precondicion no favorable. E factor di ta vacuna of no ta solamente un di e factornan cu ta influencia resultado di bida of morto den e caso di pacient cu sintoma severo di Covid-19. Por lo tanto ta recomendable pa anda cu cuidao cu basa discusion di vacuna of no vacuna riba e cifranan preliminar aki.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)
Farrah Boekhoudt (closer editor)
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
Liza Koolman

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Cuanto studiante...
Y cuanto docente IPA tin...?

Den nos edicion di dialuna 23 di augustus ultimo, nos a publica un entrevista extenso cu dirigencia di Instituto Pedagogico Arubano (IPA), instituto responsable pa preparacion di nos maestronan pa enseñanza basico, principalmente. Tin otro tarea tambe di training adicional pa personal den educacion, pero laga nos concentra un rato riba e maestronan cu despues di nan certificacion na IPA ta pasa pa duna les na nos scolnan basico. Tin varios pregunta cu a surgi cerca nos despues di lesa e entrevista extensamente, pasobra e ta un tema demasiado importante pa no duna un follow up.

Pa cuminza e aspecto financiero. Ta bisa cu e instituto ta opera cu un budget di 9 miyon florin. Tumando como punto di salida cu e tipo di operacion aki ta dedica sigur 90% di nan recurso na gasto di personal, nos mester conclui cu, si e scol tin 200 studiante, e gasto pa studiante ta mas cerca di 40.000 florin pa aña, cu e 30.000 florin menciona? Y esey ta haci necesario e siguiente pregunta, cu ta: cuanto docente tin pa cuanto studiante? 'Just asking...' Nos ta corda tambe cu un par di aña pasa e actual ministro encarga cu enseñanza tabata adverti pa e hecho cu cierto aña no tabatin ni 20 studiante nobo, loke tabata crea e duda si numericamente e instituto lo por a entrega e cantidad di graduado cu nos mester den enseñanza basico. Atrobe, just asking...
Pero tin otro aspecto pa considera, y esey ta cu e dirigencia mes ta pone dos problema nos dilanti. Un ta e nivel di e studiantenan ora nan drenta IPA. Esaki den varios caso no ta suficiente y despues di un lucha ehemplar, den e mihor caso, nan ta gradua 'di baina'; expresion usa den e entrevista, no inventa pa escritor di e Editorial aki. Esey ta e siguiente problema, pasobra segun nan mes nos lo ta introduciendo hende den e scolnan cu realmente no ta bon prepara pa duna les, sigur no den e situacion bastante problematico na nos isla. Imagina por ehemplo e problema di duna les na un grupo bastante mixto, di diferente background di nacionalidad, idioma, cultura, etc. Un situacion cu no ta existi solamente awe so, pero cu ta un problema pa mas di 30 aña caba, desde cu nos a subi e caminda di aumenta e poblacion drasticamente, sin cu a tuma e pasonan necesario pa atende e asunto aki. Aparentemente e tabata un asunto excepcional pa asina hopi tempo cu ya el a bira 'normal'. Esey no ta implica si cu nos a haya e manera con pa deal cu e situacion aki.

Nos por corda con hopi aña pasa un maestro inteligente na un scol basico na Aruba a haya un alumno di origen Arubano/Hulandes, cu a biba algun aña na un pais di habla hispana, y a pone e mucha aki sinta, rondona pa e ocho muchanan Latino cu e tabatin den su klas. Asina e alumno aki a bira inconscientemente 'ayudante' di e maestro pa yuda e alumnonan Latino cu nan Hulandes. E maestro a conta e mayornan esaki y tabatin nan aprobacion tambe, pa evita comentario cu nos por haya, cu no por haci e tipo di cos aki cu mucha. Nos ta conta esaki solamente pa ilustra bao ki tipo di condicion nos maestronan mester traha y, manera ta bisa na Spaño, mester "hacer de tripas, corazón'. Na 2021 esaki no a cambia, igualmente e mesun incertidumbre y duda encuanto ki idioma pa usa. Ta berdad cu den e ultimo 30 aña aki e conocimento general di Hulandes a bay mas y mas atras, cu resultado cu hasta den e aparato gubernamental mester busca hende cu sa Hulandes drechi cu un lampi. Y di esnan cu ta gradua na IPA, nos no ta spera cu esey ta mucho mihor, mientras cu hasta den uso di Papiamento nos no ta convenci cu e nivel ta suficiente pa duna les. Y den tur esey ainda no a contesta e pregunta clave, cu mester hiba nos, manera e expresion ta: 'pa tera of pa lama'.

E decision clave ey ta dificil pa tuma, si nos no tin un vista cla unda nos kier bay cu nos desaroyo socio-economico den e proximo 40 o 50 aña. Esey mester sucede pa nos por dicidi kico ta importante pa siña un mucha den enseñanza basico, y crea un ambiente den cual e ta siña esaki tambe. Esey actualmente no ta e caso, y nos ta entrega studiante bao nivel na educacion secundario, cu tambe ta keda bao nivel... y asina e circulo ta keda rond.

Esaki ta trece nos riba e punto cu si bo kier resultado sigur, bo tin di eherce e control necesario riba e maestro y percura pa e cumpli. Y pa e cumpli mester pone disponible e instrumentonan cu e mester pa traha, y esey ta costa placa... Ki dia nos ta cuminza comprende cu si mester mehora enseñanza, mester mehora nivel di maestro; no por sigui acepta esnan cu ta haya diploma 'di baina'. Y si mehora enseñanza ta prioridad, desperdicio di placa na grandi na cosnan inutil mester caba. Esey ta entre otro e tarea dificil pa cualkier cu ta desea di goberna den e proximo añanan. Acuerdo di gobernacion mester duna nos mas cu un manyen di lema bunita.

KvK ta conseha pa extende e orario di ciere



Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) ta sigui pone enfasis riba e importancia di un pronto recuperacion economico pa nos Pais. E datonan di Banco Central ta indica cu Aruba a conoce un contraccion di 22.3 porciento den e GDP den termino real. Miles di trahado a perde nan trabao of a wordo confronta cu reduccion di nan salario, locual a conduci na diferente aspectonan negativo, manera pobreza, stress y hasta problemanan cu salud mental.

Datonan recien publica ta mustra tambe cu e actividad economico a cuminsa acelera. E factor principal cu a contribui na e mehoracion significante den actividad economico den 2021 ta e sector turistico. Te cu juli 2021 e grado di recuperacion di e cantidad di turistanan tabata 76.5%. Sinembargo, e situacion actual, cu e aumento drastico di e casonan positivo di Covid debi na e variante Delta, ta alterando e panorama positivo aki, como tambe e bienestar general.

KvK ta compronde e aspecto di tuma accion pa baha e nivel di contagio y pa stabilisa e situacion critico y insostenibel na nos hospital. No obstante, KvK no ta partidario di e medida di adelanta e orario di cera negoshi ya pa 9or di anochi. Nos por stimula nos economia solamente bao di condicion cu Aruba por duna un servicio optimal na nos turistanan. Ademas, e contagio ta local y ta bin di nos mesun residentenan y no di turista, pues mester considera pa dirigi e medidanan na combati e origen di e causa, pero manteniendo condicionnan faborabel pa nos turistanan. E medida di cera negoshi mas tempran ta contrario na e expectativa di nos bishitantenan, esta, ricibi un servicio optimal tambe den oranan di anochi y sin mester di rush. Aparte di esey, e medida aki ta un sla duro pa establecimentonan di F&B, e sector economico mas grandi na Aruba, ya cu nan mester cera nan negoshi durante e ora cu ta conoci como “golden hour”.

Camara di Comercio ta urgi gobierno pa reevalua e medida aki y extende e orario di cera negoshi cu por lo menos 1 ora, pa asina por mitiga e efectonan teniendo cuenta cu e otro medidanan cu ta na vigor y di e manera ey crea miho oportunidad pa nos economia por sigui cu e pasonan di recuperacion.

Explosion di hotel y condominio redobla presion riba planta di purificacion na Bubali

Trabaonan di DOW ta dirigi pa un mantencion rigoroso pa baha molester di holo

Mester di 50 miyon florin pa un planta di purificacion nobo, RWZI, na Bubali. E planta actual ta traha pa mita di e fluho di awa sushi cu ta drenta aden diariamente. Pero, mientras cu ta organisando un plan pa financia e planta nobo, DOW a haya cuater miyon florin pa haci mantencion tecnico di e planta actual pa asina por alivia e presion y baha e molester di holo y musca. Asina Director di DOW ing. Marlon Croes a bisa Bon Dia Aruba.

“Nos tin un preocupacion grandi cu e planta di purificacion. Nos tin basta aña ta señala cu mester haci un inversion grandi den e planta di purificacion,” Croes a splica.
Pero tabata te na 2020 cu a logra haya 4.3 miyon florin pa asina cumpra reemplasa di parti di ekiponan pa haci un mantencion tecnico grandi.

Den e caso, cu e inversion aki por hisa e nivel tecnico di e planta na un bon nivel atrobe. Pero mester ta consciente cu e planta ta diseña pa maneha 4200 meter cubico di awa sushi pa dia. Awor aki, pre-Covid, e planta na Bubali tabata procesa 8200 meter cubico pa dia. Durante e lockdown, e cantidad di awa cu a drenta e planta tabata net bao 4 mil cu ta segun e specificacionnan di locual e planta por trata. “Nos a mira e awa claria tur cos y e planta tabata draai miho.”

Pero asina cu a habri fronteranan, a ripara un aumento gradual di turismo, e cantidad di awa sushi cu ta bay e planta ta varia entre 8 mil pa 9 mil meter cubico pa dia, cu ta surpasa grandemente e capacidad di e planta pa procesa awa sushi.

Desaroyo economico no-sostenibel

DOW semper a inclui den su consehonan ora di desaroyo y construccion nobo di hotel y condominio cu mester tene cuenta cu e capacidad limita di e planta actual di purificacion di awa. “DOW ta spierta, pero e desaroyo economico ta haya precedencia y nos mester mantene na e paso, pero ta avisa si cu e planta pa procesa awa a surpasa su capacidad caba.”
Mester djis tira bista cuanto edificio di condominio tin na e area di Eagle y Palm Beach, ademas di tur e hotelnan nobo den construccion. Embassy Suites y Regis ta entre edificionan enorme cu hopi camber di hotel cu ainda mester keda conecta na e planta di purificacion di awa. Banda di e dos hotelnan nobo aki bao construccion, tin mas condominio bao construccion, particularmente den e area di La Cabana, Den otro palabra, e cantidad di camber ta mucho mas cu locual a planea tempo cu a traha e planta di purificacion.
Consecuentemente DOW a conseha pa bin cu un planta completamente nobo y suficiente grandi pa atende cu e necesidad y te kere cu mester di un planta cu por procesa 15 mil meter cubico di awa. “Mester bin cu planta nobo cu no solamente ta enfoca riba e aspecto bacteriologico, pero tambe pa saca nutriente for di awa pa asina cuida e medio ambiente. Y un planta asina ta core den 50 miyon.”

E hecho cu e planta a yega su limite hopi tempo pasa ta conoci cerca AHATA, ATA, Gobierno, y specificamente tur e Ministernan competente. Minister encarga cu Infrastructura, Prome Minister Demisionario Evelyn Wever Croes a instrui DOW pa trata e tema aki cu tur urgencia, pa haci lo maximo pa sali di e problema.

Mester solucion awor pa e problema di holo

Tin dos aspecto cu mester tene cuenta cune. E necesidad a corte tempo ta pa trece e planta na un nivel operacional tecnicamente sigur. Esey ta nifica cu mester instala piezanan cu a cuminza cumpra na 2020 y mester caba di yega ainda, pa asina e planta por opera sin problema tecnico. Un punto debil ta keda cune, ta e tanki di ‘areation,’ cu ta aireacion, of e proceso pa hinca oxigeno den e awa. Locual tambe ta keda debil ta e mantencion preventivo. “Nos ta bay ta mas rigoroso riba dje si. E ta nifica cu cada ekipo mester draai tanto ora maximo y nos mester dun’e servicio, pa midi cu tur cos ta keda den bon condicion. Mescos ta e trabao di limpiesa, pa baha e cantidad di molester di musca, insecto cu por haya na e area aki.”

Na e momentonan aki ta trahando riba e murayanan di e tanki di e aeriacion. E beton ta basta bieu, di casi 50 aña. “Mester cumpra 5 aquajets nobo den e tanki aki.” E tanki di aeriacion ta e elemento mas crucial pa por aumenta e rendimento di e planta, den e capacidad existente cu tin y baha e molester di holo. Croes ta consciente cu tin hopi keho di holo stinki den e area. “Na momento cu tin e planta den un condicion tecnico optimal, y rendimento den e tanki di aeriacion ta na su maximo lo reduci drasticamente e molester di holo.” Ta trahando riba e documentacion, pa manda busca tur e ekiponan necesario y ta spera cu pa fin di October tin tur e ekiponan na Aruba y instala.



Pakico no ta haci nada cu cas y edificio den ruina?

Gobierno tin instrumento pa atende e situacionnan aki

Casi cuatro aña pasa, na luna di october 2017, Bon Dia Aruba a dedica un Analisis special na e tantisimo ruinanan, kico por haci eventualmente cu e 'monumentonan di descuido' aki cu ta dorna tur bario na nos isla.

Riba e potret acompañante aki por 'aprecia' e aspecto menos bunita cu un di nan ta duna bario di Paradera pa mas di tres decada caba. E ta situa net dilanti di oficina di Wit Gele Kruis y ta realmente un misterio con e tipo di situacion aki por perdura pa tanto aña sin nada ta sucede.

Nan ta hopi mas, tanto riba tereno di propiedad priva como riba tereno erfpacht. Den e ultimo caso aki lo ta mas facil pa nos autoridadnan actua, como cu ta trata di propiedad publico, pa e tereno mal ocupa aki por bin na disposicion di otro ciudadano cu por haci bon uso di esaki. Sigur si autoridadnan mes ta sclama regularmente tocante e escasez di tereno, ta dificil pa comprende cu nada ta sucede pa recupera e terenonan aki y haci uso di nan. Pero tambe den caso di tereno y propiedad priva, gobierno tin e instrumentonan legal, por ehemplo di Ordenanza di Construccion y Vivienda (Bouw- en Woningverordening; AB 1999 no. GT 9) cu ta duna e posibilidadnan di actua, ora e tipo di construccion bandona aki ta representa un peligro pa su alrededor.

Nos redaccion a purba tuma contacto cu Departamento di Insfrastructura y Planificacion (DIP), pero aparentemente e telefonista ta cu reces.



Parlamentarionan di Aruba kier ayudo di coleganan Hulandes pa convence Hulanda cu

Corta 60 miyon den cuido ta un sla mucho pisa

Delegacion di Parlamento di Aruba ta conta riba nan coleganan di Hulanda pa bay haci pregunta na Gobierno di Reino y particularmente Secretario di Estado Demisionario Raymond Knops riba e decision pa instrui Aruba corta 60 miyon florin den gasto di AZV.

Esaki ta locual Parlamentario di MEP, miembro di delegacion di Parlamento di Aruba na e Consulta Interparlamentario di Reino Hulandes, IPKO a bisa.

Manera ta conoci, e recorte di 60 miyon florin na AZV ta un di e condicionnan pa Aruba a ricibi sosten di likides for di Hulanda. E suma tabata basa riba recomendacion di College Aruba Financieel Toezicht, CAft.



Jan Paternotte di D66, kende tabata Presidente di IPKO pero alabes ta encabesa e Comision Asuntonan di Reino den Tweede Kamer di Hulanda a bisa cu Aruba a mustra cu e ta mira e decision di CAft pa corta 60 miyon den AZV, "como un medida hopi pisa y nan ta dispuesto pa bin cu ahuste, pero den otro forma, unda parti chikito lo sali for di e sector di cuido."
E delegacion di Hulanda a bisa durante e reunionnan di IPKO na Boneiro cu mester wak pa alternativanan cu por logra den un tempo defini. Den otro palabra e suma final di ahuste of cortamento di gasto pa Pais Aruba mester ta igual manera determina, segun e acuerdo cera cu Gobierno di Hulanda. A palabra durante IPKO cu Aruba ta bay manda e proposicion cu a yega na dje cu tur e sector na e Comision Permanente di Tweede Kamer, y cu e delegacionnan di e paisnan ta comparti esaki cu otro. "Por ehempel, ta pasa hopi biaha cu ta haci peticion na Gobierno di Reino pero Tweede ni Eerste Kamer di Parlamento Hulandes ta na altura mes cu a haci peticionnan. E lo ta bon pa nos comisionnan di Tweede y Eerste Kamer ta na altura di tur cos. E lo yuda," Paternotte a bisa. Y esaki ta e palabracion cu a haci.

E parlamentarionan Hulandes por tabatin comprension pa e posicion di Aruba. Pero e pregunta ta si e sentimento aki, di coleganan Hulandes berdad lo por tin efecto riba e decision di Conseho di Minister di Reino.

Rocco Tjon a bisa na Boneiro cu e tin tur confianza cu su coleganan di Hulanda lo por yuda Aruba y p'esey mes a palabra cu den futuro, ora ta trata sosten na otro y peticion di ayudo lo informa otro.

Durante e sesionnan di grupo, a hasta papia cu kizas mester pensa riba otro trayectoria. "Cu Aruba mester ahusta gasto, nos ta consciente di esey," Tjon a bisa. "Aruba a cuminza cu baha gasto den cuido. Pero nos punto di bista semper tabata cu e mester sosode na un forma responsabel. Pues nos lo manda tur documento na nos coleganan di Tweede Kamer, documentonan manera e cartanan manda pa Conseho di Minister di Reino y tambe Secretario di Estado Knops, unda ta pidi pa un argumentacion debido di e motibo pakico mester corta 60 miyon den cuido." E documentonan ta mustra tambe cuanto a corta caba.

"Si tur hende lesa e datonan obhetivo aki, cu a keda presenta pa e sector di cuido mes y ta analisa esakinan, y ta mira cu tin disponibilidad na Aruba pa baha gasto, mi ta kere cu lo tin comprension y oido for di nos coleganan. Esey mi ta convenci."

Y aunke Conseho di Minister di Reino ta dicidi, e Plataforma di e Interparlamentario Overleg Reino Hulandes t'ey pa un motibo, segun Tjon. "Si nos coleganan por intercambia pensamento, ta keda na e Parlamentarionan Hulandes e ora, pa haci e preguntanan na nan Secretario di Estado," Tjon a conclui.

Fugitivo di husticia Argentina apunta como miembro Gobierno di Iran



Ex comandante di e Guardia Revolucionario di Iran cu tabata den e reunion unda a tuma decision pa pone explosivonan na e centro di e asociacion hudiu AMIA na Buenos Aires, Mohsen Rezai a keda apunta Vice Presidente Asuntonan Economico di Iran. Rezai a keda nombra pa Presidente di Iran, Ebrahim Raisi.

Manera ta conoci, na 1994, un atake suicida cu un van yen di explosivo na e edificion di AMIA, E Asociacion Mutual Israelita Argentina a mata 85 persona y a laga algun cien herida. Ta e atake terrorista mas mortal na Argentina te cu awor. Argentina ta e hogar pa un comunidad hudiu di 230 mil hende, e comunidad hudiu mas grandi di Latino America y e di seis comunidad hudiu mas grandi di mundo, cu excepcion di Israel.

Na 2006, fiscalnan Alberto Nisman y Marcelo Martínez Burgos, formalmente a acusa Gobierno di Iran pa a dirigi e bombardeo y e militantenan di Hezbollah pa a ehecuta e explosion. Segun e fiscalnan, Iran a dicidi di ataca Argentina, despues cu Gobierno di e pais Latino Americano a suspende un contract pa transferi tecnologia nuclear, aunke cu Iran a rechasa e acusacion basa riba e argumento cu entre 1992 y 1994, tabatin negociacion andando entre e dos paisnan pa cooperacion completo riba e acuerdo, te ora cu e atake a tuma luga.

Mohsen Rezai ta bao un alerta cora di Interpol pa su participacion den e atake terorista, y ta e di dos persona considera fugitivo di husticia Argentino, pa yega na posicion di poder den e administracion nobo di Iran. E otro ta Ahmad Vahidi, kende dos siman pasa a bira e Minister di Interior di Iran.

Embahada di Israel na Argentina a reacciona fuertemente riba e nombramento, y den un declaracion riba Twitter a bisa cu "gobierno di Iran ta sigui agrega terorista. Prome ta Vahidi y awor ta Rezai." E Embahador di Israel na Argentina a skirbi riba su medio social cu "e no ta un sorpresa cu un Gobierno terorista ta nombra Minister y otro alto oficial cu tambe ta terrorista."

Segun e investigacion di fiscal Nisman y resolucion di ex Huez Juan José Galeano, tanto Vahidi y Rezai tabata comandantenan di e Forsanan Al-Quds, y tabata forma parti di e grupo cu a dicidi pa Hezbollah di Libanon ehecuta e atake.

Rezai ya caba a fungi como Secretario di e Conseho di Discernimento di Convenencia di Iran desde 1997 (red. Esaki ta un asamblea administrative apunta pa e Lider Supremo di Iran, crea despues di e revision di Constitucion, cu e meta pa resolve problemanan entre Parlamentarionan Irani y e Conseho di Guardia, cu ta na encargo di religiosonan). Como hefe di e asamblea aki, e tabata responsabel pa desaroya maneho pa aprobacion di e Lider Supremo di Iran. Rezai tabata hasta candidato Presidencial durante eleccionnan na Iran, unda Raisi finalmente a keda eligi.

Su propio yiu homber, Ahmad Rezai kende a huy pa Merca na 1998 y a pidi asilo politico, a bisa cu su tata tabata involucra den e planeamento di e atake terorista na Buenos Aires.

Como hoben, Mohsen Rezai a lanta contra e monarca Shah Reza Pahlavi. E tempo ey, Rezai a keda aresta y tortura. Despues di e Revolucion Islamico di Iran, el a uni na politica y a drenta ehercito. E tin un doctorado (PhD) den Economia.

Durante e guerra Iran – Iraq, Rezai tabata pidi pa un solucion diplomatico y recientemente tabata boga pa reconciliacion cu Merca.

Mas di 360 migrante Venezolano asesina na Colombia e aña aki

(Infobae) - Durante e conversacion "Conectando camindanan pa Derechonan di e Poblacion Venezolano na Colombia" Consultoria pa Derechonan Humano y Desplasamento (Codhes) a revela cu entre januari y augustus di 2021, na Colombia a wordo asesina 362 migrante Venezolano.

Segun e organisacion a detaya, 88.1% di e victimanan tabata hende homber, mientras cu 11.9% tabata hende muhe, Cundinamarca, Norte di Santander, Valle del Cauca, Atlantico y Antioquia ta e departamentonan na unda a registra mas caso den aña aki.

Ademas Codhes a duna di conoce cu hende homber menor di 29 aña, ta e poblacion migrante Venezolano cu mas victima, di acuerdo cu e organisacion, entre januari di 2015 y augustus di 2021, 2.295 Venezolano tabata victima di homicidio na Colombia, e mayoria tabata den e categoria di edad ey. Arma di candela ta e artefacto mas usa den e mayoria di e crimen aki.

Tambe e organisacion a laga den evidencia otro tipo di vulneracion di derechonan humano cu e migrantenan na Colombia ta victima. Di acuerdo cu Codhes, na aña 2020, 1.650 Venezolano a wordo desplasa di e teritorio nacional, na unda Norte di Santander ta e departamento cu mas victima (1.097) despues Cauca (440) y Valle del Cauca (50).

Consultoria pa Derechonan Humano y Desplasamento a informa cu, entre 2017 y 2020, a reporta 33 caso di reclutamento di muchanan y adolescente migrante Venezolano, tanto den zona di frontera, como rural y urbano.

Di mesun manera, nan tambe a indica cu entre 2015 y 2020, mas di 2.300 migrante Venezolano tabata victima di delitonan sexual, 71% di e victimanan ta muchanan menor di 18 aña di edad.

Codhes tambe a alerta cu den ultimo cinco aña, a registra 836 caso di desaparicion forsa di personanan di nacionalidad Venezolano, na unda cu Bogota ta e zona cu mas hechonan registra (311), e resto ta di Magdalena, Valle del Cauca y La Goajira.

Uruguay lo permiti entrada di turista cu schema di vacunacion completo, PCR negativo y sin cuarentena

(LaNacion) - Aperturanan di frontera na Uruguay ta cada bes mas cerca y november lo ta e luna di flexibilisacion. Turistanan di e region cu lo tin su skema di vacunacion completo lo por drenta na e pais aki presentando un PCR negativo y no lo tin cu drenta den cuarentena ora lo yega na aeropuerto.



Carlos Enciso, embahador di Uruguay na Argentina a adelanta cu "for di november lo por drenta cu PCR negativo, cu vacunacion y sin cuarentena". Di tur manera, y como prome medida, for di september Argentinonan cu tin propiedadnan na Uruguay lo por drenta na e pais ora ta presenta un declaracion hurada cu nan ta trahando riba dje, e embahador a indica.

Habilitacion di propietarionan ta inclui famianan, cu e aclaracion cu muchanan menor di edad entre 12 pa 18 aña cu no ta vacuna igualmente nan lo por drenta. Den caso aki, e grupo familiar lo mester cumpli cuarentena den teritorio Uruguayo.

"A keda claramente demostra cu vacuna ta efectivo", e hefe di Estado Luis Lacalle Pou a indica un par di siman pasa ora a comenta e cifranan baho di e personanan cu actualmente tin e virus, e ocupacion di cama den ICU, y e cifranan di morto pa dia.

Asina Uruguay ta habri su limitenan di frontera pa publico den general. Segun loke autoridadnan sanitario local a detaya diamars ultimo y ayera diaranson nan no a conoce casonan nobo di contagio ni ningun fayecido. Te e fecha, Uruguay ta acumula un total di 384.392 persona infecta pa coronavirus, 6.022 morto y 377.065 pashent recupera.

Republica Dominicana: Mehora productividad mehorando educacion

(DiarioLibre) - Pa Republica Dominicana mehora productividad e tin un gran desafio pa desaroyo di e capital humano, cu ta esencial paalcanza desaroyo di un pais.

"Calificacion di nos forza laboral ta laga hopi di desea," asina ministro di Economia, Planificacion y Desaroyo (Mepyd), Miguel Ceara Hatton, a expresa refiriendo na e datonan di e promer boletin di competitividad sectorial, publica ayera.

El a indica cu e nivel abao di educacion di un alumno Dominicano ta keda traduci den perdida di ingreso importante den futuro."Esey ta un promer desafio cu nos tin nos dilanti. No solamente e tema di vulnerabilidad, di cambio di clima, sino con nos ta bay reformula, reforma, repensa, cambia e sistema educativo pa adapta na e mundo nobo ey," e mandatario a señala. Pa Ceara, e tema di competividad ta un tema clave cu ta surgi awor pa e Dominicano.

Pa e ministro di Economia, loke a señala antes ta hiba na otro problema y esey ta e problema di empleo."Sinos kier bienestar, mehora condicion di bida di hende, mester tin empleo. Anto, esaki ta hiba mi na otro presion adicional: con nos ta resolve e problema di empleo cu e cambionan tecnologico, cu e necesidad aki di basa competitividad riba productividad y e fuente di productividad ta conocimento. Ey nos tin un area di gran desafio," e funcionario a indica.

El a agrega cu no ta basta solamente pa mehora tempo y a señala cu ta haciendo un gran esfuerzo pa baha costo, pero cu esey no ta suficiente pasobra tin varios problema cu ta bay hunto cu e



desafio di competitividad y productividad.E pais ta reporta un di e desempeñonan mas grave den e region; pa loke ta mercado laboral 70% di e poblacion laboral ta mustra un desajuste educativo.

Venezuela: Citgo kier yuda den reparacion di petroleo Venezolano



(LaPatilla/Argus) – E compania di refineria Mericano – di propiedad Venezolano pero den man di oposicion Venezolano, ta bisa di tin e mision di restaura e suministro di combustible Venezolano, despues cu kita e sancionnan actual, asina presidente ehecutivo di Citgo, Carlos Jorda, a bisa Argus.

Aleha di su empresa matriz, Pdvsa, desde cu Merca a reconoce e gobierno Venezolano interino como representante legal di republica Venezolano, y a impone sancion riba petroleo Venezolano, Citgo a bira un compania refinador independiente de facto , segun Jordá. Pero e empresa ta spera di por desempeña un papel di "brug" durante un periodo di transicion politico y di reconstruccion.

"Nos lo ricibi crudo Venezolano a cambio di producto, entre 100.000-150.000 bari pa dia (bpd), talvez mas. Tin un necesidad hasta cu Venezuela por haci algo den sector di refinacion", e ex-ehecutivo veterano di Pdvsa a bisa den un entrevista reciente.

El a destaca cu Pdvsa tabatin 1,3 miyon bpd di capacidad di refinacion y cu Venezuela tabata consumi 500.000 bpd di producto. Pero e collapse economico di e pais y e escasez fuerte di combustible a reduci e consumo na solamente alrededor di 100.000 bpd. Esaki ta causa filanan largo na e pompnan cu hasta por dura varios dia.

"No lo bay ta facil, pero eventualmente lo por haci algo cu e refinerianan. Tal vez no ta restablece te 500.000 bpd, sino 300.000 bpd di capacidad. Venezuela no por depende pa 100% di importacion," Jorda a bisa. "Citgo lo por proporciona un brug pa e productonan y yuda otro pa pone e refinerianan ey opera."

Pa Jorda, inversion stranhero pa restableceindustria petrolero di Venezuela ta clave. "Ta dificil haya capital pa refina. Mira loke a pasa cu Hovensa," el a bisa refiriendo na e antiguo joint venture di Pdvsa y Hess Oil na St Croix. Awor den man priva Mericano, e refineria renoba di Limetree Bay a reinicia e aña aki, pa despues nan ordena su ciere pa motibo ambiental.

Venezuela: Migrante ta manda $155 pa luna pa famia

(LaPatilla) - Un estudio realiza pa Centro di Estudio Monetario Latinoamericano (Cemla) a precisa cu e migrante Venezolano ta manda un promedio di US$155 na remesa mensual pa nan familiarnan na e pais. Segun e centro di estudio e remesanan mas halto ta bin di e Venezolanonan na Merca, alrededor di US$212, sigui pa esnan cu ta biba na Chile y Spaña, US$154 y US$145 respectivamente.

E informe ta revela tambe cu den 32,4% di e hogarnan receptor di remesa, e recursonan aki ta constitui nan principal fuente di ingreso, y den 48.4% nan ta importante, pero no ta representa e principal ingreso.

E mama di famia ta e persona mas señalacomo receptor di remesa, ricibiendo un suma promedio mensual di US$117, siendo un cifra menor di loke otro miembro di famia ta ricibi.

E remesa mensual mas halto ta bay dirigi na e partner y yiunan, cu ta un promedio di US$170. 15,9% di e encuestadonan ta usa Zelle como mecanismo di transferencia di remesa pa nan familiarnan na Venezuela, mientras cu un 15% ta usa familiar y amigo.

36,2% di e migrantenan cu ta manda remesa ta cambia promer y ta deposita e remesa riba cuenta nacional.53,9% di e remitentenan entrevista a considera cu e costo di manda remesa pa Venezuela ta halto o hopi halto. E costo promedio pa cada envio ta resulta di 10,56 dollar, 6,81% di e valor die remesa manda.

Den un estudio di Banco Interamericano di Desaroyo (BID) ta señala tocante e aspecto aki, cu e "fluho di remesa pa Venezuela –segun dato di Banco Central di Venezuela –tabata alrededor di US$2.000 miyon na 2019. Na e fluho aki mester agrega e recursonan manda directamente desde exterior a traves di plataformanan digital".



Paseo Herencia ta continua cu su programa “Gift of Education 2021/2022”





Paseo Herencia ta conoci di pone hopi enfoque riba locual ta cultura di Aruba y na mes momento apoya nos atletanan y artistanan local. Desde 2015 Paseo Herencia a inicia su programa di Gift of Education cu e meta pa yuda paga e gastonan di estudio di e muchanan asina aportando na educacion di nos hobennan brindando oportunidad pa logra nan meta di un educacion avansa no obstante nan situacion financiero.

Paseo Herencia ta kere firme den un bon educacion y ta keda para tras di e hecho cu asina cu bo tin un educacion ningun hende por kita esaki di bo y soñonan por wordo alcansa. Ademas, un persona bon educa por contribui na e progreso di su pais.

Un di e rekisito di e programa ta cu tanten cu e muchanan keda bay bon na scol nan lo keda haya e sosten di Paseo Herencia den e parti financiero pa nan por sigui studia na Aruba.

Diaranson atardi pa clausura di vakantie Paseo Herencia a invita e famia nan pa un dushi treat di TGI Friday’s na Paseo Herencia. E muchanan a haya un shopping bag cu contribucionnan di Maggy’s, Starbucks, Vadavas, Beach N Flips y the Athlete’s Foot. E studiantenan a wordo invita tambe pa pasa Caribbean Cinemas pa mira un pelicula durante e temporada di vakantie den salanan VIP.

Ademas di e Gift of Education, e aña aki Paseo Herencia tambe a aporta na e programa di
“Adopt a youth for Gen297” organisa dor di Asociacion Trabao di Hubentud na Aruba (ATHA) y asina aporta na e desaroyo di nos hobennan cu programanan educativo despues di scol.

Paseo Herencia lo continua di sostene nos hobennan y ta desea tur mucha un bon aña escolar 2021/2022.













Gregorio Wolff:

Otro asuntonan cu Gobierno mester tene cuenta cu nan

1. Dialogo nacional, un instrumento necesario.
Dialogo ta e mihor forma di comunicación directo entre dos of mas persona/instancia, unda cada instancia ta trece su opinión, su pensamento, ta scucha otro bon y despues cu tur sinceridad ta purba di haya otro riba un pensamento común.

Dialogo ta e mihor forma pa un solucion y evita cualquier conflicto.
Hasta ora no por yega na un pensamento común ariba un tópico, partidonan mester yega na un acuerdo cu no tin un pensamento común, esta un acuerdo cu no tin acuerdo cu otro.
Pa e trahador y sindicalismo, además dialogo mester tin otro meta, cual ta reparti e riquezanan di e país na un manera mas husto teniendo cuenta cu husticia social.
Dialogo ta nifica tambe, intercambio,análisis conhunto pa cambia e desaroyo riba tereno económico unda cu aparentemente e crecemento cu su cifranan pa cierto instancia ta mas importante, pero pa e productornan di e crecemento esta e clase trahador, un desaroyo social-economico husto ta mas importante.
Crea un cultura di dialogo ta tremendo pa e clase trahador. Ta bon pa remarca cu, dialoga, discuti y yega na solucion ta e core-business di un sindicato. Sindicalismo ta mara na dialogo. Berdad ta cu e dialogo mester trece su fruta pa e trahador.
Dialogo ta trece posición of pensamento cerca otro, door di scucha otro, ta purba di haya otro. Na Aruba históricamente, semper e partido den oposición tabata contra dialogo di Gobierno cu sindicalismo y empresarionan. Gobernacion mester percura pa nos Estado ta funda riba balor y interés nacional. Gobernacion mester tin un política eficiente, moderno, eliminando bicionan burocratico y previlegio, pero semper na servicio di nos pueblo.
Tur esaki ta despues di dialogo, mundo sindical, mundo político y empresarionan ta purba di yega na un consensus riba e diferente temanan.
Sindicalismo semper ta grita pa mas participación, tambe ILO (Internacional Labaor Organisation) semper ta promoviendo e sorto di dialogonan nacional.

Historia di Dialogo Nacional na Aruba.
Den e cuminsamento di e decado 80 di siglo pasa, Gobierno di Aruba, bao di quia di Libertador Betico Croes, a cuminsa e prome Dialogo Nacional na Aruba, cual tabata ser yama RCOA (RaadsCommissie Onafhankelijkheid Aruba). Berdad e tabatin su foutnan chikito pero logronan grandi. E partido den oposición a critica e RCOA severamente.
Raadscommissie a funciona hopi bon y sigur a yuda Aruba pa trece e mihor posicionnan. Na 2004, e gobierno di MEP tambe a trece sorto di Dialogo Nacional, den cual nos a discuti varios topiconan cualnan tabata grita pa solución, manera e tópico di AOV, ariba cual tabatin un consensus y aki tambe tabatin sindicatonan pro y tabata di acuerdo cu Gobierno con pa soluciona e asunto di AOV.

E tempo ey e líder di OPPA a sali bay afor y hunto cu e lider di oposicion y nan a bringa e acuerdo, gobierno a chicken-out.

Na 2010/2011 a inicia otro dialogo nacional, awor yama Dialogo Social.
E dialogo social aki tabatin su partinan bon, unda a discuti y dicidi varios asuntonan cu berdad tabata grita pa solución. Oposicion, siguiendo e tradicion na Aruba, tabata contra e Dialogo Social.

Gobierno a trece varios asuntonan cu no tabata di mucho importancia.
E malo di e Dialogo Social tabata cu gobierno no kier a pone asuntonan importante y necesario ariba mesa pa discuti. Nos por bisa awe, despues di e problema financiero grandi cu a sali for di e gobernacion di e tempo ey, cu Gobierno a malusa e Dialogo Social y no kier a discuti e asuntonan cu awe nos ta wak a bay for di man.
No por culpa e gremionan y sindicatonan cu si a participa. Na final di 2013, por bisa cu e dialogo Social a yega su fin. Gobierno for di 2004 tabata sa di e problema di AOV. A sabiendas cu na sept 2013 tabatin eleccion, gobierno despues di eleccion a inicia e discusionnan na nov 2013 y como cu Gobierno tabatin pura, a será e discusionnan cu solamente un sindicato di acuerdo.
Algun tópiconan importante cu sigur mester a ser discuti den e dialogo Social Social:
Desaroyo económico na Aruba, den cual e trahador tin un lugar importante,
Finansas Publico, Politica tocante PPP-nan, Desaroyo di salarionan na Aruba relaciona cu crecemento di GDP y e bestaansminimum, Fondonan di pensioen den varios ramo na Aruba y asina por tabatin mas topiconan importante.

2. Pone fin na Cheap Labaor, stop flexibilisacion di e leynan laboral.
Loke ta importa pa e capitalista ta pa genera condicion di desempleo pa despues contrata otro hende den mesun funcionnan pero bao otro condicionnan.
Nan ta haci uso di Tercerisacion y trece personal externo, cu salario abao y cu mas presión durante trabao. E trahadornan aki no tin derecho pa por organiza nan mes. Pues tur beneficio pa medio di negociación, etc no ta alcaso mas pa e trahadornan aki.
Pues simplemente ta contrata e trahador pa medio di otro empresa (Subcontratista) pa asina no mester preocupa pa e detayenan aki y expandiendo nan rikesa.
Cu e masa grandi di trahadornan stranhero (imigrante) ta keda drenta, e ehercito pa e fenómeno Cheap Labaor ta creciendo, cual ta un punto importante pa empresarionan acumula mas ganashi y consecuentemente nan ta implementa e flexibilidad laboral.
Capitalismo tampoco ta interesa si e ta explotando un persona cu salario miserable y orario di trabao a la esclavitud, ya cu ta combinie di mantene asina: dependiente di capital.
Pa capitalismo no ta importante si un país ta yena di pobreza, ya cu esaki ta beneficioso na ora di inverti den un país, ya cu e por exigi gobierno pa flexibiliza nos leynan pa crea condicionnn malisimo pa e trahador.
Asina e por desaroya su proceso productivo y obtene ganashi maximo cu ta hustifica su inversion. E empresario aki no ta worry cu e deterioro causa na e mercado laboral cu mecanismo manera precarización y tercerización. Tampoco ta importe juda e país na sali for di e condicionnan di pobreza. Solamente ta importante pa e capitalista: crea mas capital.

Sistema cu a causa 30 mei na Corsou.
For di e punto di bista di esnan den e tipo di trabao aki, e consecuencianan di su situacion
no ta solamente e trabao precario y sin garantia, pero tambe un forma precario di e propio condición humano, pasobra nan ta wordo saca for di e contexto di union, uni na trabao y uni den su sindicato, den cual nan a presta nan servicio. Nan ta wordo comberti den obheto di contrato individual. E asunto aki ta bai hiba e trahador den un condición laboral precario, cu ta asocia su mes cu inseguridad den trabao y incertidumbre aserca di loke lo ta su entrada den presente y futuro. Su famia tambe ta sufri di e desaroyo aki.
Nos Hoyanan Social, AZV y SVB, tambe ta ricibi slanan fuerte, pasobra e trahador aki no ta paga e primanan, pero ora e bira malo e no ta ricibi salario, pero AZV ta paga su gastonan medico y ora e yega 65 aña e ta ricibi su pensioen di biehes completo.
Mientras cu e trahador na e momentonan aki conoce condicionnan laboral bon, awor nos ta mira e táctica pa elimina e condicionnan aki y e garantia di un relación laboral formal.
E garantia di su derechonan laboral no t'ey mas. E derechonan aki ta, pa dia di Trabao di 8 ora, Un salario drechi, Seguridad social, derecho pa tin su sindicato, Derecho pa su sindicato negocia un CAO y hopi mas.
Hopi hende a lubida cu e sistema aki a causa 30 di mei na nos hermana isla Corsow.
Pesey gobierno mester para duro contra tur flexibilisacion di nos leynan laboral.

3. Creacion di Nation Building.
Nation Building ta un asunto lubida den gobernacionnan. Tur hende ta papia di Betico, pero nos no conoce un documentacion fuerte y claro ariba su lucha como materia na schoolnan y tambe pa tur hende na Aruba, kendenan no a biba e era di su lucha y bida.
Tambe un splicacion unda nos ta awe cu nos derecho di autodeterminacion cual ta encera:
a. Nos Status Aparte den reino Hulandes,
b. E opcion pa den futuro, scoge nos independencia of otro forma di structura estatal.
Pueblo mester ta bon informa ariba tur decision cu lo wordo tuma den futuro.
Hopi accento mester ser poni ariba e Arubianonan nobo. Nan mester ser educa di Nos cultura, nos balornan, nos historia y nos idioma. E ser Arubiano mester ricibi e balor y respet necesario.
Tin radio-emisoranan cu henter dia nos no ta scucha Papiamento. Gobierno mester bini cu leynan cu tur radio-emisora mester usa nos idioma Papiamento so. Nan mag di usa un otro idioma cu no ta Papiamento durante solamente un ora pa dia, no mas.

4. Trece iniciativanan pa regla e asunto di ilegalnan
Gobierno mester trece un plan pa soluciona e problema di ilegalnan y si nos tuma e siguiente consideracionnan:
-Prome cu tur cos, nan ta sernan humano kendenan ta busca un bida mihor.
-Mayoria ta for di nos pais bisiña, Venezuela, azota pa sancionnan y boycot di USA y EU;
-Mayoria tin trabao cualnan ta casi indespensable den construccion y den otro sectornan;
-Nan no ta paga impuesto, ni AZV, ni SVB;
-Hopi ta cay bao di e ehercito di Cheap Labaor;
-Mayoria ta bon mira y tin cu a asimila caba na Aruba;
-Frontera cu Venezuela ta cera, cual ta haci nan regreso dificil, no imposibel.
E solucion lo ta pa Gobierno traha un team pa atende e problema aki y ta haci un yamada oficial na tur ilegal pa nan registra y gobierno ta trece iniciativanan pa nan por regresa y esnan cu kier keda y nan trabao ta indespensabel, mester regla nan asuntonan legal cu un dunador di trabao via un permiso. Pa esnan cu no a registra ta sigui medidanan severo.
Gobierno mester busca tur forma pa habri frontera, unda nos Coast Guard conhuntamente cu guardacosta Venezolano lo bay percura pa tene frontera cera pa ilegalnan. Hunto cu esaki castigonan hopi mas pisa pa e traficantenan y e ilegalnan.
Otro siman lo scirbi mas ariba Venezuela entorno tur e susesonan di ultimo tempo, cualnan ta indica un fin na e boycot y sancionnan di USA y EU contra nos pais bisiña.

Entre yobida fuerte, fundacion Nine Lives Aruba a rescata pushinan chikito

Fundacion Nine Lives Aruba ta dedica na cuido y rescate di pushi na Aruba. Den e dianan di yobida fuerte aki nan trabao no a para, y nan a rescata varios pushi chikito cu tabatin mester di ayudo pa keda na bida.

E fundacion a conta riba su pagina di Facebook cu e pushi di mas chikito, cual nan a yama Bones, nan a haya ta cana den plas di awa tur muha. E ta asina chikito cu su condicion ta hopi delicado, y e no kier bebe ni come. Nine Lives a trece e pushi aki na veterinario unda e ta luchando pa su bida.

Mirando cu nan a haya nan mes cu mas pushi chikito cu mester di ayudo veterinario, ademas di e cantidad di otro pushi cu ya nan tin na nan fundacion, ta haci un yamado na pueblo pa haci donacion pa yuda cubri e gasto di veterinario pa e animalitonan aki. Cualkier donacion, sin importa con chikito, ta yuda paga e cuenta di Bones.
Por haci donacion di e siguiente forma:
Venmo: @ninelivesaruba
PayPal: PayPal.com/ninelivesaruba
Aruba Bank: #6010660190





Accidente pa falta di preferencia na rotonde Ponton riba WVB

Diahuebs atardi na rotonde Ponton riba Watty Vos Blvd a sosode un accidente unda chauffeur den un hyundia tucson no a duna preferencia sali dilanti un Toyota Yaris.

Ambos auto a haya sla pero considerable. No tabatin ningun persona herida, polis di trafico tabata presente pa tuma dato.







Wardacosta cu patruyanan di control

Wardacosta ta eherciendo patruyanan pa haci control riba lama. E patruyanan aki ta pa entre otro mantene ordo publico y controla riba e medidanan di COVID-19.

Ultimo dianan Wardacosta a tene varios control riba lama relaciona cu e ultimo Decreto Ministerial cu a sali encuanto COVID-19. Wardacosta kier enfatisa cu e reglanan implementa pa Gobierno di Aruba ta na vigor riba lama tambe. Pa e motibo aki control lo wordo haci riba lama y rif encuanto entre otro aglomeracion.

Wardacosta ta recorda usuarionan di boto di placer y boto di piscado cu riba un boto por tin un maximo di 4 persona. Pa botonan comercial ta conta e regla di maximo 50% di e capacidad total. E ley seco di alcohol ta valido riba tur boto y rif y Wardacosta lo controla debidamente riba consumo di alcohol. Por ultimo e medida di Toque de Queda entre 10 or di anochi pa 5 or di mainta ta conta pa usuarionan di rif y lama tambe.

Solamente botonan di piscado cu tin permit pa pisca conforme nan 'vergunning' por ta riba lama den Toque de Queda. Pues entre e orario di Toque de Queda no ta permiti ningun otro boto riba lama.

Wardacosta ta pidi tur persona pa mantene nan mes na regla y zorg pa bo tin bo documentonan di nabegacion hunto cu bo abordo, tene cuenta cu e medidanan di COVID-19 pa proteha nos mes y otronan.

Dos auto ta accidenta na crusada banda di Carnival Village

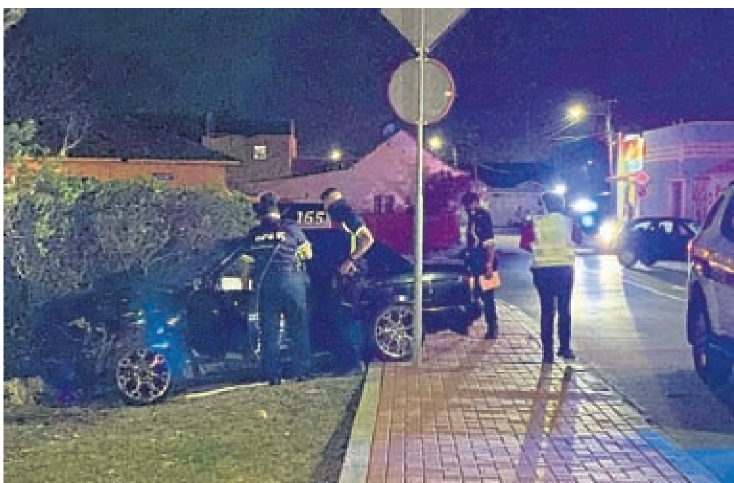
Diaranson anochi na e crusada di Lagoweg y Bernhardstraat banda di Carnival Village a sucede un accidente entre un Chevrolet Celta y un Nissan Sentra pa falta di preferencia.

E impacto a laga persona levemente herida. Patruyanan di San Nicolas y trafico a acudi na e sitio. Ambulance a presenta y a brinda asistencia na e victima cu tabatin mester di atencion medico. Roadservice a haci nan trabou.



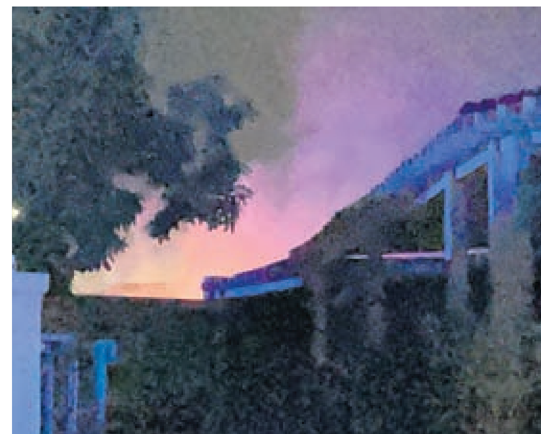






Candela a destrui henter un cas na Tamarijn

Tabata alrededor di 3:15 am cu habitante a bati alarma p'un candela grandi na Tamarijn. For di leu por a nota vlamnan grandi. Na yegada, a constata cu ta trata di un candela di cas, cu a cuminsa for di un casita y a expande su mes rapidamente.



E candela a expande asina lihe cu el a afecta por lo menos dos cas na banda. Cu urgencia Brandweer a yega pa combati e candela aki. Polis a coopera pa yuda cera ambos banda di caminda p'asina e Bomberonan traha mas sigur y pa combati e candela mas lihe cu ta posibel. Mirando cu tabatin boter di gas den cercania, polis a opta pa haci e asina yama, plaats delict (sitio di incidente) mas grandi posibel.



A evacua tur hende cu tabata cerca di e cas. Ta trata di e cas den cercania di Tamarijn #9. E vlamnan tabata asina grandi cu hasta habitantenan di Sero Lopez tabata keha di holo di candela cu ta penetra den nan cas. E noticia aki keto bay ta den desaroyo, mas den oranan di mainta nos lo duna un update di e situacion aki. Un cos ta sigur, tabata reina un ambiente di tristesa na e sitio, famia cu man na cabes tabata para mira parti di e cas ta kima.

Hungadonan di NFL ta experimenta cu “Guardian Caps” pa proteha nan cabes



(AP) - Pa e Carolina Panthers su hungado Brady Christensen cualkier oportunidad cu e por tin di proteha su cerebro, e lo tuma sin pensa, te hasta si e causa cu e lo mustra un poco comico.

Ta pa e motibo aki cu Christensen ta entre un grupo creciendo di hungadonan di NFL cu ta aprobechando di e “Guardian Caps,” cual ta un proteccion cu fit riba di e helmet pa asina por reduci impacto y limita lesionnan na cabes.

E ta un poco straño den comienso, manera si bo bisti un cusinchi chikito riba di bo cabes.

Sinembargo, e hungadonan di NFL ya ta bistiendonan na practica.

“Cualkier cos cu lo yuda cu proteha mi cerebro ta bon bini pami,” Christensen a bisa. “Mi kier corda mi yiunan su nombernan ora mi yega 50 aña di edad.”

E Jacksonville Jaguars ta e promenan cu a experimenta cu e Guardian Caps den practica aña pasa despues cu e producto a ricibi aprobacion temporal di NFL y e NFL Players Association. E aña aki, 23 ekipo a cumpra e helmet nan aki prome cu e temporada pa e hungadonan test esaki, y 5 di nan ta usando nan activamente; The Panthers, Bills, Dolphins, Bears y Rams. Mas di 100 hungado ta usando e helmetnan aki, segun Jeff Miller, e NFL su vice president ehecutivo di comunicacionnan y asuntonan publico y polisa.

“Semper nos ta buscando maneranan di haci cu e deporte ta mas sigur pa nos hungadonan,” Miller a bisa. “Y nos lo explora cualkier cos cu lo mehora e salud y siguridad di nos atletanan.”

“Ya no ta keda mas cu nos por haci, ademas di sigui educa tocante esaki y e deporte”

McDermott di Bills frustra cu e ekipo su porcentahe di vacunacion abao

(AP) - Aunke Sean McDermott ta frustra cada biaha mas cu e cantidad di hungadonan no vacuna den Buffalo su rooster, e Bills coach a admiti cu tin tiki e por haci pa influencia y motiva nan pa por ricibi e vacuna.

“E ta duro, y frustrante. E ta un desafio, con cu bo kier bisa esaki, pero e realidad ta cu mi no por haci e decision pa nan,” McDermott a bisa prome cu training riba diahuebs.

Su comentarionan a bini den bista cu hungado Isaiah McKenzie a enfrenta disciplina di NFL pa e hecho di a viola e liga su protocolnan pa cu COVID-19 pa e hungadonan no vacuna, pa motibo cu e no a bisti su tapaboca den e ekipo su facilidadnan.

Esaki a marca McDermott su prome oportunidad pa por papia tocante esaki desde cu e ekipo a pone 4 hungadonan no vacuna den isolacion di 4 dia riba diamars pa motibo cu nan tabata den contacto cu un coach vacuna cu a test positivo pa e virus di COVID-19.

Hungadonan Cole Beasley, Gabriel Davis, Star Lotulelei y Vernon Butler a ser poni riba NFL su isolacion di 5 dia, y no ta cla te ainda si nan lo por hunga riba diasabra of no, ora cu e ekipo Bills sera e temporada hungando contra di Green Bay.

McKenzie a publica un nota riba su rednan social riba diahuebs. El a ser poni na banda riba diaranson y mester a mantene su man den reposo despues di a sufri herida durante practica e dia anterior.

McKenzie a publica “Nan a garami! NFL boso a gana!” den su publicacion riba di red social, unda cu el a inclui un copia di e carta cu el a ricibi di e liga informando su persona di e violacion. Esaki tabata McKEnzie su di dos violacion, e liga a duna su persona un warning den juli 27, un dia prome cu e ekipo Bills a habri nan training.

McKenzie su publicacion a causa reaccion di varios otro hungadonan di e ekipo, publicando tambe riba di rednan social, cu Beasley revelando cu e tambe a ser duna un boet di parti di NFL pa no a bisti su tapaboca.

Beasley tin varios tempo caba den oposicion contra di vacunacion, y den varios ocasion a keha tocante NFL y NFLPA su protocolnan contra di COVID-19, cuestionando dicon e hungadonan no vacuna tin cu test tur dia, mientras cu e hungadonan vacuna mester test cada 14 dia.

NFL a bisa cu 120 hungadonan a ricibi cartanan di advertencia, cu 25 hungadonan cada un ricibiendo boet pa motibo di tapaboca of violacion di dispositivonan.

Bao reglanan di e liga, e prome ofensa pa e violacion di protocol lo resulta den un boet di 14,650 dollar. Violacionnan cu tuma luga pa mas di un biaha, y por ser suspendi te cu ricibi un boet di un siman su salario.

NFL a publica cu McKenzie a faya den dos ocasion di haci uso di su tapaboca riba daranson. E prome violacion a bini mientras cu e tabata canando pa bay e ekipo su camber di trainer, y e otro ta mas despues durante e dia unda cu e tabata den un area di reunion den proximidad cercano di otro hungadonan sin su tapaboca.

E liga tambe a nota cu e violacion aki a bini despues cu empleadonan di NFL a haci un presentacion cordando e hungadonan di e rekisitonan pa cu e uso di tapaboca, y e consecuencianan cu por resulta pa e hungadonan cu no cumpli cu esaki.

“Pa hungadonan cu no ta completamente vacuna contra di COVID-19, manera bo persona, bo conducta ta completamente prohibi den bista di e protocolnan den vigor,” NFL a skibi, “Atrobem bo conducta potencialmente a compromete no solamente bo sigurdad, sino e siguridad di e otronan tambe, incluyendo e liga su abilidad di sigura cu bo club su training por ser conduci di un manera sigur.”

Ademas di siguridad di hungado, McDermott a nota cu e ekipo ta enfrenta un desbentaha competitivo potencial si esaki lo a tuma luga durante e temporada regular.

“Ta hendenan su trabao ta den wega aki,” el a agrega. “E hecho di por conta riba hende ta hopi importante, kiermen ora cu bo ta pasando den un siman, si esaki lo a tabata un siman di berdad den durante wega, y bo tin hungadonan cu mester keda for di e weganan, e ta haci gana e weganan ta bira hopi mas dificil.”

Beasly y Davis ta premira di ta entre Buffalo su top 4 hungadonan, mientras cu Lotulelei ta premira di bolbe bek na su status como un di Bills su miho hungadonan, despues cu el a opta di no hunga den e temporada pasa pa motibonan relaciona cu COVID-19.

The Bills ta considera di ta den e parti mas abao di NFL su rango di vacunacion, cu solamente 80% di nan hungadonan vacuna.

McDermott tin ya basta tempo ta boga pa e vacunacion, y a declara cu e ekipo a bay na extremo pa por educa su hungadonan pa cu e topic di vacunacion cu “ya no ta keda mas cu nos por haci, ademas di sigui educa tocante esaki y e deporte.”



Miyones di dosis di vacuna Moderna na Hapon suspendi a causa di contaminacion

(AP) - Hapon a suspende uso di mas o menos 1.65 miyon dosis di e vacuna di Moderna riba diahuebs pa causa di contaminacion cu a ser haya den vacunanan no usa, aumentando preocupacion cu escasez di vacuna den bista di e brote di COVID-19.

E ministerio di salud a bisa cu contaminacion a ser reporta di diferente sitionan di vacunacion, Algun dosis contamina por a ser duna caba, pero ningun complicacion ni efecto secundario den salud a ser reporta te ainda segun oficialnan.

Takeda Pharmaceutical Co, un compania cu ta traha medicina Hapones, cu ta encarga di e bentanan y distribucion di e vacuna den Hapon, a bisa cu nan a tuma e decision di deshaci di e vacuna traha den e mesun lina di produccion como precaucion di siguridad.

El a puntra Moderna pa conduci un investigacion di emergencia y a bisa institucionnan medico y organisadornan pa stop di usa e vacuna cu Spana a provee y a comparti e number di produccion di e vacunanan cu por a ser afecta.

E trahado Spano, Rovi, a bisa cu nan ta conduciendo un investigacion pa cu e incidente aki, y tambe ta cooperando cu autoridadnan.

"E deteccion di e contaminacion aki ta referi na e vacunanan di un grupo distribui exclusivamente na Hapon," e compania a bisa den un declaracion di Madrid.

"E origen di e incidente di produccion aki por ta den un di Rovi su linanan di produccion," e declaracion a nota. E compania ta bisa cu como precaucion, e grupo di produccion den cuestion y otronan cu a tuma luga despues di esaki tur a ser poni den pausa.

Ni e compania ni autoridadnan a duna informacion tocante ki tipo di contaminacion esaki lo por ta.

E problema cu e vacuna di Moderna ta tumando luga husto na un tempo unda cu Hapon ta luchando contra un aumento den infeccionnan, cu casonan nobo diariamente cada biaha aumentando den cantidad den varios parti di e pais, poniendo un presion severo riba di e sistema di cuida di salud.

Chief Cabinet Secretary Katsunobu Kato a bisa reporteronan cu e gobierno y Takeda ta delbierando maneranan di por minimisa e impacto den Hapon su proceso di vacunacion.

"Nos lo haci tur loke nos por pa asina por evita impacto den e proceso di vacunacion, specialmente na sitionan di empleo y centronan di escala grandi," Kato a bisa.



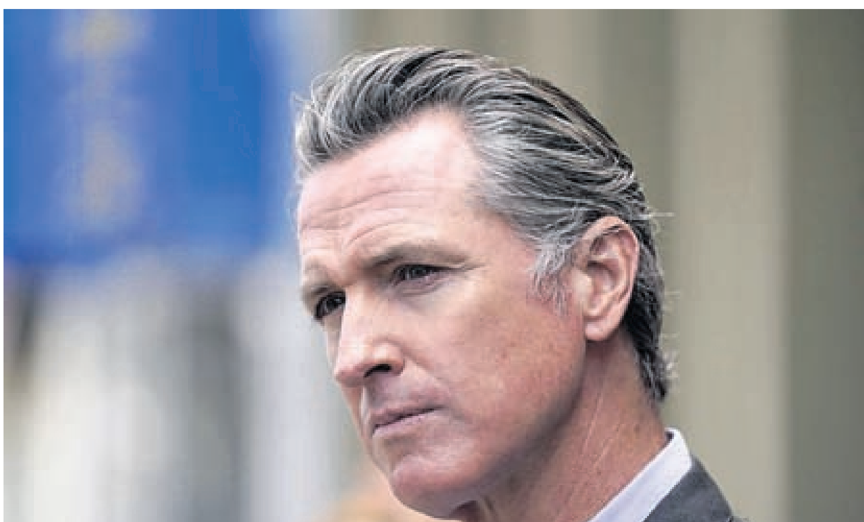


Hapon ta depende completamente den vacunanan produci den stranhero di Moderna, y tambe di Pfizer Inc. y AstraZeneca. Moderna tin desde mita di juni na centronan di escala grandi y na vacunacionnan tumando luga na trabaonan, cual a yuda acelera e vacunacion den e pais.

Mas o menos 43% di e populacion Hapones a ser completamente vacuna, cu dosisnan diario di mas o menos 1 miyon.

California tin plan pa implementa tratamento unda cu ta paga adicto pa keda sin usa droga





(AP) - Frustra pa e aumento fuera di control di mortonan relaciona cu sobredosis di droga, California su lidernan ta purbando un strategia radical; Nan kier ta e prome estado cu ta paga hende pa keda sobrio.

E gobierno federal tin ya ananan largo ta haci esaki cu e veteranonan militar, y investigacionnan ta demostra cu e ta un di e maneranan mas efectivo pa hende por stop di usa droga manera cocaina y metamphetamina, stimulantenan pa cual no tin ingun tratamento pharmaceutico disponibel.

E ta traha di e manera aki; Hendenan lo gana un pago chikito pa cada test di droga negativo durante un periodo di tempo. Mayoria di hendenan cu completa e tratamento aki sin ningun test positivo por gana algun shen dollar. Usualmente nan ta haya e placa aki den forma di "gift card."

E tratamento aki ta yama Contingency Management y gobernador Gavin Newsom a pidi e gobierno federal pa permiso pa usa e dollarnan paga den impuesto pa paga e tratamento aki pa medio di Medicaid, e programa di seguro di salud tanto estatal como federal pa e hendenan di clase abao y desabilita cu ta cubri casi 14 miyon hende den California.

Mientrastanto, un proposicion similar ta moviendo den California su legislatura democraticamente controla. Ya caba el a pasa den e senado cu ningun oposicion, y ta pendiente den e asamblea, unda cu e tin un co-autor republicano.

"Mi ta kere cu tin hopi den e strategia aki pa tur hende por gusta y beneficia," senador di estado Scott Wiener, un democrata di San Francisco y autor di e peticion a bisa. "Y e aspecto mas importante ta, cu e ta funciona."

Con hopi e lo costa ta depende di cuanto hende participa. E programa cubriendo 1,000 persona por costa te hasta 286,000 dollar, cual no ta hopi den bista di California su presupuesto di operacion cual ta di mas di 262 biyon dollar.

E San Francisco AIDS Foundation, ta un agencia cu ta traha cu fondonan priva y ta provee programanan di maneho, aki ta unda Tyrone Clifford, ken tabata adicto na meth, a inscribi su mes y nan a priminti di paga su persona pa cada test negativo cada pasa 12 siman.

Su prome pago tabata di 2 dollar. Esaki a keda aumenta cu cada test negativo, te ora cu el a logra un total di 330 dollar.

Companianan ta compromete cu inversion grandi pa aumenta proteccion cibernetico



(AP) - Algun di e pais su companianan mas grandi di tecnologia a compromete nan mes na inverti biyones di dollar den aumento di defensa den siguridad cibernetico y pa train empleadonan den e area aki, e Cas Blanco a anuncia riba diaranson despues di President Joe Biden su reunion priva cu e ehecutivonan.

E reunion na Washington, a ser teni den bista di diferente atake cibernetico, unda cu ta secuestra datonan, cual a causa daño critico na e infrastructura y hopi diferente compania grandi, pero tambe na otro organisacionnan cu operacionnan cibernetico ilicito cu autoridadnan di Merca a conecta cu hackernan stranhero.

E administracion Biden a urgi e sector priva pa duna di nan parti y yuda proteha contra di e atakenan sofistica . Den remarcanan publico prome cu e reunion, Biden a referi na e siguridad cibernetico como “un desafio nacional di siguridad di gran importancia” pa Merca.

“E realidad ta cu mayoria di nos infrastructura critico ta opera pa e sector priva, y e gobierno federal no por logra e meta aki su so,” Biden a bisa. “Mi a invita boso tur aki awe, pa motibo cu boso tin e poder, e capacidad y e responsabilidad, mi ta kere cu ta momento di hisa e bara den nos siguridad cibernetico.”

Despues di e reunion, e Cas Blanco a anuncia cu Google a compromete su mes pa inverti 10 biyon dollar den e siguridad cibernetico pa e siguiente 5 aña binidero, cual ta placa cu lo ser inverti den yuda sigura e rednan y expande e programanan tambe. E administracion Biden a busca diferente manera pa sigura e rednan di e gobierno despues di un campana di spionahe cibernetico di Rusia cu a explota e debilidad di e rednan aki y a duna acceso na hackernan pa usa e rednan di Gobierno di Merca su agencianan y companian priva.

Mientrastanto, Microsoft a compromete pa inverti 20 biyon dollar den ciber siguridad pa e siguiente 5 ananan y haci disponibel 150 miyon dollar den servicionan tecnico pa yuda e gobierno local actualisa nan defensanan. IBM tin plan di train 150,000 persona den area di siguridad cibernetico durante e siguiente 3 ananan, Apple a bisa cu e lo desaroya un programa nobo pa asina yuda e tecnologia, y Amazon a bisa cu nan lo ofrece e publico e mesun informacion y training den siguridad cu nan ta duna nan empleadonan.

Ehecutivonan grandi di cada un di e companianan aki a ser invita na diaranson su reunion, pero tambe esunnan di e industria financiero y representativonan di e sector di energia, educacion y seguro. E gobierno su iniciativa cu prome a apoya e siguridad cibernetico su defensa den utilidadnan electrico, awo ta expande pa enfoca riba e Cas Blanco y e companian di gas tambe.

Aunke e atakenan cibernetico tabata un aspecto di e reunion diaranson, un oficial di adminstracion cu a papia cu e reporteronan a bisa cu e proposito di e reunion aki tabata hopi mas amplio, centra riba identifica e “causa principal di cualkier actividad cibernetico malicioso” y tambe maneranan den cual e sector priva por yuda haci e siguridad cibernetico hopi mas fuerte. E oficial a duna e informacionnan aki den condicion di keda anonimo.



Anuncio di fayecimento

Gerencia y personal di Centrale Bank van Aruba ta anuncia fayecimento na Curaçao di

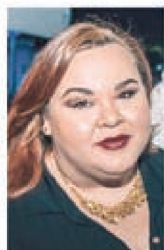
Señora Shanon Girigorie-Winklaar

Ruman di nos colega Michel Winklaar.

Nos ta extende nos mas sincero condolencia na Michel y demas famia y ta desea nan hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu señora Shanon Girigorie-Winklaar sosega na paz.

Cu tristeza inmenso, pero conforme cu boluntad di Dios, Directiva y Personal di UNOCA ta anuncia fayecemento di nos colega stima



Melanie Angel Thiel
9 mei 1988 – 18 augustus 2021

Lo tin oportunidad pa condolencia diabierna, 27 di augustus, di 6or pa 9or di anochi na Drive Inn Theatre

Acto di entiero lo tuma luga diasabra, **28 di augustus 2021 for di 2or pa 4or di atardi** na **Misa Santa Filomena na Paradera**. Despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera, caminda lo hiba nos querida Melanie na su ultimo lugar di sosiego.

Melanie tabata un empleado ehemplar, servicial y semper amabel cu un y tur cu e la traha cu n'e, tanto na UNOCA como na Scol di Arte. Nos lo haya falta di su sonrisa y su alegria di tur dia.

Condolencia na tur famia y amigonan y paz na su restonan.



"Señor ta mi wardador mi no tin falta di nada" Salmo 23:1

Cu hopi tristeza y dolor nos ta participa fayecimiento di

Melanie Thiel
Cariñosamente yama "Mel"

* 9 Mei 1988 †18 augustus 2021



Oportunidad pa condolencia: Drive Inn
Diabierna 27 di augustus 2021 di 6:00 pm pa 9:00 pm.

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 28 di augustus 2021 na Misa Santa Filomena na Paradera di 2:00 pm pa 4:00 pm. Despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera

Management team y staff di Burger King Aruba ta manda palabranan di profundo condolencia na Melanie su mayornan, su rumannan, su pareha, tur famia y specialmente na su yiu muher Jayzley.



Actriz Alexa Nikols ta demanda ex-pareha Michael Milosh cu varios acusacion

(TMZ) - Actor conoci pa su personahe den "Zoey 101" Alexa Nikolas a acusa su ex pareha, Michael Milosh den un demanda nobo di a persigui su persona mientras cu e tabata un menor di edad, asalto sexual y di a manipula su persona pa casa cu Milosh.

Den documentonan obteni pa TMZ, Alexa ta hopi directo, declarando cu e demanda ta "trata cu un musico liberal cu a persigui y aprobecha di e inocencia di un fan menor di edad pa manipula su persona y causa cu e permiti e asaltonan sexual cu a tuma luga."

E ta agrega cu e cantante Canades tras di e grupo Rhye, a utilisa su poder y ananan di manipulacion sexual den su contra tempo cu e tabata un menor di edad, pa logra haci cu Nikolas confia den su persona, cual e ta alega cu a causa cu el a casa cu su persona ora cu e tabatin solamente 19 aña di edad den aña 2012.

Den e documentonan, Alexa a conta cu tur cos a cuminsa tempo cu el a contacta Milosh riba di e red social den e tempo ey MySpace ora cu e tabatin 16 aña di edad y tabata filmando pa e pelicula "Children of the Corn."

Alexa ta alega cu e no a spera un contesta pero Milosh a contesta casi inmediatamente. E tabatin 33 aña den e tempo aki. Nikols ta conta cu e comunicacion a bira sexualmente explicito hopi lihe.

Finalmente nan a conoce otro den persona despues cu el a cumpli su 18 aña, ora cu segun Alexa Milosh a asalta su persona sexualmente, despues cu "el a cuminsa penetra mi persona den parti atras." Segun Nikols el a bisa Michael pa stop, pero el a nenga di haci esey.

Un tempo den aña 2010 pa 2011 segun Alexa, Michael a manipula Alexa y convence su persona den laga Michael graba nan dos mientras cu nan tabatin un encuentro sexual. Milosh despues a usa e audio den henter e album "Jetlag" varios aña despues. Y ta alega cu un porcion di e audio a ser usa den e cantica "Don't Call It" unda cu por scucha su persona bisa "no" na momento cu Milosh tabata penetrando Nikols.

Alexa ta conta cu eventualmente Milosh a convence su persona di casa, pa asina e por obtene e 'green card.' Nan a separa den aña 2016, y finalmente a divorcia den aña 2019.

Alexa ta demandando pa dañonan cu no a ser specifica, Milosh a ser contacta pa comentario pero te ainda no a duna ningun.



BONDIA ARUBA

Trahadonan di salud na Grecia ta protesta contra vacuna obligatorio



(AP) — Trahadonan na hospitalnan publico na Grecia a para trabao durante cinco ora ayera pa protesta un decision di gobierno cu ta haci vacunacion contra Covid-19 obligatorio pa tur trahado di salud den sector publico y priva.

Alrededor di 300 trahado di hospital a rally pafo di ministerio di Salud na Athens pa protesta e medida, cu ta drenta na vigor dia 1 di september. Gobierno a laga cla cu no ta bay otorga un extension.

Esnan trahando den sector di cuido di salud publico y priva, y esnan trahando na cas di cuido cu no a ricibi al menos un dosis di e vacuna pa e fecha ey, of cu no tin un certificado di recuperacion recien, ta bay ta suspendi di trabao.

"Nos no ta bay laga indefenso e trahadonan di salud y cuido social cu tin un derecho personal pa vacunacion", e sindicato a bisa. "Pashentnan no ta den riesgo di contagia cu e virus for di trahadonan di salud. Hospitalnan ta yenando atrobe cu pashentnan sufriendo di coronavirus cu nan a contagia den comunidad."

Minister di Salud, Vassilis Kikilias a bisa cu esnan cu tabata protestando contra e medidanan tabata un 'minoria chikito' cu frecuentemente ta protesta contra un variedad di asunto relaciona cu sistema di cuido di salud nacional. "Nan ta den direccion opuesto di mayoria di sociedad Griego, cu kier protege salubridad publico", el a bisa.

Papiando riba Skai TV, Kikilias a anuncia e inicio di un programa piloto pa tin unidadnan di vacunacion mobil administrando vacuna den plazanan y pafo di iglesianan. E programa lo cuminsa diadomingo awo riba e isla di Crete, e minister a bisa, y lo extende na e ciudadnan principal di e pais.

Grecia ta buscando pa reforsa su campaña di vacunacion cu un serie di incentivo. Ta mirando un aumento stabiel den cantidad di caso confirma di Covid-19 y morto, como tambe hospitalisacion y intubacion, durante ultimo simannan. Camanan di ICU pa pashent di Covid-19 ta mas cu 69 porciento yen, mientras pisonan regular di Covid-19 ta 45 porciento yen, cifranan di ministerio di salud ta mustra.

Riba diamars, Kikilias a bisa cu 'significantemente mas cu 90 porciento di pashent cu ta den ICU pa Covid no ta vacuna', sin specifica si algun di nan a ricibi un dosis y no tabata completamente vacuna ainda.

A administra mas cu 11 miyon dosis di vacuna, cu 5.6 miyon persona awo completamente vacuna den un pais di alrededor di 11 miyon persona.

Vacuna di Covid-19 ta disponibel gratis na Grecia pa cualkier persona mayor di 12 aña di edad. Vacunacion no ta obligatorio cu excepcion di esnan den cuido di salud, pero riba diamars gobierno a anuncia rekisitonan nobo di test, y restriccionnan pa haya acceso na varios sitio pa personanan cu no ta vacuna.

E medidanan, cu ta bay ta na vigor for di dia 13 di september te cu dia 31 di maart, ta inclui test tur siman of cada dos siman pa trahadonan sin vacuna den sector publico y priva, y acceso na sitionan paden manera restaurant, bar y cafe, y entretenimento, permiti solamente pa esnan cu certificado di vacunacion of recuperacion recien.

Polis na India ta rescata 17 mucha emplea ilegalmente

(AP) - Polis acompana pa activistanan di un grupo cu ta boga pa e derechonan di mucha a infiltra un tienda di reparacion di auto na frontera di India su capital riba diahuebs y a rescata 17 mucha cu tabata emplea ilegalmente.

Activistanan di Bachpan Bachao Andolan of Save The Children Movement, funda pa Kailash Satyarthi ken tabata un di e recipientenan di e premio di paz Nobel den aña 2014, a bay di tienda pa tienda, kitando muchanan kende su mannan, pananan y pianan tabata cubri den grasa di auto. E grupo ta yuda autoridad gara hendenan cu ta emplea muchanan hoben.

Muchanan bao di edad di 14 aña no tin permiso di traha na India cu excepcion di negoshinan di famia. Esunnan entre edad di 14 y 18 aña di edad ta prihibi di traha den condicionnan cu por ta peligroso of danino pa nan. Empleadornan por enfrenta te hasta 2 aña den prizon of un boet di 50,000 rupees cual ta un ekivalente di 675 dollar.

Den diahuebs su infiltracion, e muchanan, kendenan tabatin edadnan entre 13 pa 18, a ser kita pa e oficialnan di e gobierno di e distrcito. Polis a sera e tiendanan unda cu nan tabata trahando.

E ciere nacional di aña pasa impone pa causa di COVID-19, a pusha varios persona den pobresa, cual a encurasha e trafico di muchanan di pueblonan pa ciudadnan pa pone e muchanan aki traha. E pandemia tambe a interumpi e esfuersonan di implementa leynan anti labor di mucha, cu menos inspeccion den tiendanan y menos persecucion di hendenan cu ta trafica humanonan.

Manish Sharma, director di Save The Children Movement, a bisa cu e traficadornan y a personanan cu ta bende e hendenan aki a haya facil pa manipula e muchanan y e mayornan den e cambio di economia durante e pandemia.

"Hopi a keda sin trabao, y hopi tabata den riesgo di muri di hamber. E traficadornan a aprobecha di e situacionnan aki por completo," Manish a declara.

Segun UNICEF, e agencia pa muchanan di Nacionnan Uni, e cantidad di muchanan trahando mundialmente a aumenta na 160 miyon den juni di 2021. El a adverti cu tin un cantidad adicional di 9 miyon cu ta den riesgo pa final di 2022 pa causa di e pandemia.

Riba diahuebs algun di e mayornan a aparece na e tiendanan aki despues di e infiltracion y a pidi e oficialnan y activistanan pa laga nan muchanan den libertad.

"E ta trahando duro, toch? E no ta hortando, ni humando marihuana, ni bebiendo alcohol," e mama di un di e muchanan a expresa. El a bisa cu e unico motibo dicon el a permiti su yiu traha ta pa motibo cu scolnan ta cera y tabata gastando su tempo haciendo nada.

Sharama a bisa cu rehabilitacion di e muchanan rescata ta crucial. E empleadornan anterior lo mester paga e salarionan y tarifanan cu nan no a paga, y e muchanan lo ser yuda den obtene varios beneficio di gobierno, incluyendo inscripcion pa scolnan.



St. Eustatius contento cu cambio den guia di entiero pa victima di Covid



(BES-reporter) – Gobierno di St. Eustatius ta contento pa e hecho cu autoridadnan di St. Maarten a dicidi di cambia e guia pa entiero di esnan cu a fayece pa Covid-19.

Mientras anteriormente e guianan tabata indica cu tur victima di Covid-19 mester wordo crema, esaki no ta e caso mas. Inicialmente, no tabata permiti pa embalsama e curpa y e entiero – den mayoria di caso cremacion – mester a tuma luga dentro di un cantidad maximo di ora.

Claro cu e guianan aki a trece algun reto pa islanan manera St. Eustatius y Saba. Pa motibo di e guia, no por a transporta cualkier persona cu muri di Covid riba St. Maarten na St. Eustatius pa entiero.

Comisionado di gobierno Alida Francis a bisa cu e ta gradicido pa e accion rapido cu St. Maarten a tuma unabes cu entre otro, gobierno local a trece e asunto dilanti. “Mi ta aprecia realmente e accion rapido di St. Maarten riba e guianan di entiero pa Covid-19. Tambe mi ta hopi agradecido na Instituto Hulandes pa Salubridad Publico y Medio Ambiente (RIVM) pa nan conseho riba esaki”, Francis a bisa den combersacion cu BES reporter.

E preocupacion comun di Comisionadonan di gobierno y Conseho di Isla riba e asunto a wordo trata durante e reunion extraordinario di Conseho di Isla dia 12 di augustus. Segun Francis, despues di e reunion, gobierno a acerca e Departamento di Salubridad Publico cu e cambio subsecuente den politica na vigor te awo.

Saba ta pone Merca riba categoria di riesgo hopi halto

(BES-reporter) – Outbreak Management Team di Saba diamars ultimo a dicidi pa pone Merca den e categoria di riesgo hopi halto for di ayera, dia 26 di augustus. Corsou, Aruba y St. Maarten ya ta un destinacion di riesgo halto. Ademas, OMT a dicidi pa cambia e rekisitonan pa entrada y estadia na e isla pa personanan vacuna biniendo for di un pais den categoria di riesgo hopi halto.

Pa drenta Saba for di un pais di riesgo hopi halto, hende mester mustra un PCR test negativo haci un maximo di 72 ora prome cu yegada na Saba y un documento electronico EHAS valido. Tambe nan mester bisti tapaboca den luganan publico, evita aglomeracion, practica distancia social y higiena di man excelente; y sigura cu cambernan ta bon ventila, traha for di cas, y haci test riba e di cinco dia despues di yegada na e centro di testing.

Hende trahando cu personanan vulnerabel ta rekeri pa keda cas durante e prome cinco dia despues di yegada na e isla te cu nan test negativo riba e di cinco dia. E profesionnan aki ta inclui tur persona cu ta traha cu mucha como tambe personal medico. Organisacionnan local ta recomenda pa traha un plan specifico riba con esaki ta bay afecta nan y nan personal.

E condicionnan a drenta na vigor ayera, dia 26 di augustus. Mas informacion riba e rekisitonan ta disponibel riba website di Turismo di Saba, www.sabatourism.com. Gobernador di e isla, Jonathan Johnson a anuncia e cambio di rekisito pa yegada di persona vacuna via un mensahe di audio diamars ultimo.

Dia 1 di mei, Saba a cuminsa reduci algun medida y a habri e isla tiki pa tiki. “Despues di ta den nos propio bubble pa mas cu un aña, cu medidanan di biahe hopi restrictivo, e medidanan mas relaha aki ta algo cu mester custuma na dje. Saba tin un situacion unico, unda nos tin un nivel di vacunacion hopi halto di mas di 90 porciento di e poblacion adulto, y e cifranan di vacunacion aki ta sigui aumenta mientras nos ta continua vacunando persona y awo incluyendo e hobennan”, Johnson a bisa.

“Sinembargo, manera nos a mira den ultimo simannan, igual cu tur otro caminda na mundo, nos tambe ta bay tin casonan di Covid-19. Pa motibo di nos medidanan riba e isla, e casonan aki no a resulta den transmisionnan local. Ya cu nos ta den e fase di mitigacion, e cosnan aki ta bay pasa. Mitigacion kiermen cu nos no ta cerando e isla, pero nos medidanan ta yuda minimisa cualkier brote di Covid-19, mientras ta analisa e situacion global- y regionalmente, y ta adapta unda cu ta necesario pa sigura cu nos salubridad publico no ta den riesgo”, Johnson a bisa.

“Nos tur ta hunto den esaki, y tur hende mester haci nan parti. No ta solamente deber di OMT of gobierno pa mitiga e riesgo di Covid-19, sino tambe di comunidad. Sigui tuma responsabilidad personal na momento di biaha y tene bo mes na e reglanan di bo destinacionnan di biahe”, Johnson a recorda e pueblo di Saba.



Tambe a pidi e comunidad pa yama e clinica Saba Cares si nan ta sufriendo sintomanan similar na griep, pa keda cas lo mas posibel ora di ta malo, y continua monitor tur comunicacion di Entidad Publico Saba. “E virus di Covid-19 por afecta cualkier persona, y nos mester trata tur hende cu respet”, Johnson a bisa.

CDC a añadi St. Maarten na lista di riesgo 'hopi halto' pa Covid-19



(TheDailyHerald) – St. Maarten, Bahamas y Maroco awo ta entre e destinacionnan di riesgo mas halto pa biaheronan, segun Centro pa Control y Prevencion di Malesa Mericano, CDC, su lista di conseho di biahe regularmente actualisa, segun CNN a reporta riba su website.

CDC ta recomenda cu hende mester evita biaha na destinacionnan designa cu alerta 'Nivel Cuatro: Covid-19 Hopi Halto'. Cualkier persona cu mester biaha mester ta completamente vacuna prome, e agencia ta conseha.

Seis destinacionnan a move na e nivel cuatro di e lista dialuna ultimo, cu ta Bahamas, Haiti, Kosovo, Libanon, Maroco y St. Maarten.

E lista di conseho di biahe di CDC ta varia di nivel uno (abao) na nivel cuatro (hopi halto). Destinacionnan cu ta cay den categoria di nivel cuatro 'Covid-19 hopi halto' tin mas cu 500 caso pa cada 100mil residente den ultimo 28 dia, segun criterionan di CDC.

E categoria nivel tres ta aplica na destiacionnan cu tin entre 100 y 500 caso pa cada 100mil residente den ultimo 28 dia.

Tur seis destinacion agrega na nivel cuatro e siman aki anteriormente tabata na nivel tres, 'Covid-19 halto'.

Refineria Isla ainda mester 27 miyon florin

(CuraçaoChronicle) – Refineria Isla ainda tin mester di 27 miyon florin pa cumpli cu su obligacionnan cu ex-empleadonan. Ta trata aki di e di cuatro y cinco tranche di e schema di redundancia. E anterior operador di e refineria na Corsou ta den consulta cu gobierno riba e posibilidad di bende e productonan petrolero cu a confisca aña pasa.

Nan lo tin un balor di mercado di 105 miyon florin. Esaki tabata confirma pa Lucas Beaujon, manager di recursonan humano na Refineria Isla, un subsidiario di e compania estatal Venezolano, Pdvsa.

Segun Beaujon, Refineria di Korsou (RdK) a confisca un miyon bari di crudo, productonan completo y semi-completo cu un balor di mercado di 105 miyon florin riba dia 15 di september 2020. "Mester deduci e 27 miyon for di e suma ey", Beaujon ta bisa.

RdK kier mira un solucion diferente. "Lo miho lo ta si Pdvsa dicidi di suministra azeta na RdK pa asina nos por bende esaki basa riba nos licencia Ofac. Mester haci esaki prome cu dia 31 di december, pasobra e licencia ta bay caduca", segun director di RdK, Marcelino de Lannoy. E benta di productonan Venezolano ta posibel solamente cu luz berde di Oficina di Control di Activonan Stranhero (Ofac) na Washington en conexion cu e sancionnan Mericano contra gobierno Venezolano.

Na september aña pasa tabatin ainda combersacionnan riba RdK mes bendiendo algun di e productonan petrolero confisca pa asina sigura e pago di di cuatro y di cinco tranche di e schema di redundancia. "Esey ta corecto", De Lannoy a bisa. "Pero e intencion tabata cu e sindicatonan PWFC y Apri lo participa na momento di confisca. E sindicatonan a priminti esey, pero esey no a pasa", De Lannoy a bisa.

Mientras tanto, prome minister Gilmar Pisas proximo siman ta bay bin cu un propuesta pa e pakete di cesantia riba cual empleadonan di refineria Isla tin derecho. Pisas a dirigi su mes na un grupo di ex-empleado ayera tardi, kende a reuni na Wilhelminaplein na Willemstad. Eynan Pisas a ricibi un solicitud por escrito di e empleadonan pa paga e di 4 y di 5 instalacion di nan pago di cesantia, cu den total, ta 27 miyon florin.



Potret di Antilliaans Dagblad.

Venezolanonan ta pidi facilita proceso di legalisacion na Corsou

(CuraçaoChronicle) – Un grupo di casi 300 Venezolano a pidi gobierno di Corsou pa relaha e condicionnan di e proceso di legalisacion. Inmigrantenan cu ta biba riba e isla a ricibi 6 luna dia 15 di maart pa asina pone tur permiso y documento necesario den orden. E fecha limite pa esaki ta bay caduca riba dia 15 di september.

Segun e Venezolanonan, e burocracia ta demasiado grandi y e proceduranan ta dura asina largo, cu seis luna no ta suficiente pa regla tur documento. Specialmente pa motibo di tur e problemanan cu nan tin pa haya nan documentonan for di Venezuela.



E carta na gobierno ta menciona cu ta rekeri seguro di bida y di salud pa un permiso di residencia temporal 'cu un premium abnormalmente halto' y cu un dunado di trabao no semper kier garantisa of hasta ta pone e migrante firma pa asina no paga contribucionnan social.

Ademas, 'un proporcion grandi di migrante Venezolano lo a logra obtene un certificado di nacemento cu stampia y un paspoort nobo of renobacion for di consul Venezolano of mediante relacionnan internacional'.
Segun e Venezolanonan, e agencianan di gobierno aki na nan pais no ta traha eficientemente conduciendo na un retraso di entre dos pa cinco luna. Si un paspoort a caduca, un declaracion di consul Venezolano y $80 adicional ta rekeri pa bolbe aplica.

Tur informacion riba e programa di integracion responsabel ta disponibel riba website di Organisacion di Admision di Corsou: "E proyecto ta duna abo como persona indocumenta e oportunidad di residencia legal na Corsou." Pero tin cantidad di rekisito pa esaki. Solamente esnan cu a drenta Corsou legalmente prome cu dia 13 di maart 2020 ta eligibel. Ademas, e aplicante mester tin prueba di pago, un paspoort valido, un certificado di nacemento cu no ta mas bieu cu dos aña, y un declaracion den cual e dunado di trabao ta actua como garante.

Segun e grupo di Venezolanonan preocupa, e condicionnan no ta match cu loke e migrantenan ta experimenta den practica. Nan ta pidi gobierno Curasoleño pa reduci cu mita e gastonan pa un permiso di residencia temporal y un permiso di trabao y pa stop di usa intermediarionan, specialmente ora ta trata di Venezolanonan 'cu ta den un posicion vulnerabel mirando e situacion na nan pais'.

Militar Hulandes a evacua 2,500 persona for di Kabul incluyendo ultimo vuelo

(NLTimes) – Ehercito Hulandes a evacua mas cu 2,500 persona for di Afghanistan den ultimo siman, incluyendo mas di 1,600 persona cu Hulanda como nan destinacion final. E gabinete a reporta esaki den un carta na Parlamento tocante e mision di evacuacion cu a termina ayera, cu un vuelo final for di Kabul na Islamabad cu e ultimo diplomatico y soldadnan Hulandes abordo.

"Ta teribel pa mester bandona Aganistan despues di 20 aña di e forma aki", minister encarga di Relacionnan Internacional, Sigrid Kaag, a bisa. "Ta cu un curason pisa cu e team di embahada y ehercito a sali cu e ultimo vuelo Hulandes."

Entre e evacuadonan tin ciudadano Hulandes, interprete y nan famia, y hendenan cu a traha den servicio Hulandes den pasado y pa e motibo aki por ta den riesgo awo cu e Taliban a tuma poder di e pais. Gobierno ainda no por duna e cifranan exacto di cada grupo.

Te cu dia 31 di augustus, Hulanda ta bay mantene un avion, un cantidad di soldad y un team chikito di embahada cla pa transporta mas hende 'contra tur expectativa actual' si ta posibel. Sinembargo, no ta bay ta posibel pa evacua tur persona identifica pa parlamentarionan Hulandes. No ta conoci cuanto hende ta kedando atras. E evaluacion di e operacion aki ta bin despues, e gabinete ta skirbi.

Kaag a reconoce riba rednan social cu e retiro di Hulanda ta bay tin 'consecuencia drastico' pa e personanan cu ainda no a yega den seguridad. "E compromiso ta keda pa yuda tur esnan cu tin derecho pa bolbe of evacuacion, hunto cu aliadonan internacional, y pa continua sosteniendo pueblo Afgano."

Empleadonan di servicio di inmigracion IND ta bay continua ta presente na Tbilisi y Islamabad, e aeropuertonan unda hende cu tabata bandonando Kabul pa Hulanda a yega. Asistencia consular pa hende den e area aki awo ta duna for di Den Haag, y talbes den futuro for di un pais bisiña.

Ademas, hunto cu otro paisnan, ta examinando si por haci algo for di Afganistan den futuro pa asisti hende Hulandes y Afgano kende a



traha pa Hulanda. Por ta necesario pa tin contacto cu Taliban pa esaki, segun e carta.

Ta ricibiendo e evacuadonan na sitionan di Defensa na Zoutkamp, Huis ter Heide, Harskamp y Amsterdam. Tambe ta bay tin sitionan di vivienda temporal na e municipalidadnan di Nijmegen y Heumen. Algun ta bay na otro pais, mientras otronan ta aloha den e municipalidadnan. "Mirando e presion den mercado di vivienda, esaki por dura mas largo", e gabinete a adverti.

Polis Hulandes probablemente a usa software controversial di reconocemento di cara



(NLTimes) – Un registro di software cu a leak for di e software controversial di reconocemento di cara, Clearview AI a mustra cu polis Hulandes a usa e programa pa identifica sospechosonan, segun Refomatorisch Dagblad a reporta.

Na april 2020, minister di Husticia, Ferd Grapperhaus a nenga cu autoridadnan Hulandes a usa e software. Uso di e software ta den conflicto cu guianan di privacidad.

Algun di e potretnan usa pa Clearview AI a wordo colecta sin autorisacion di nan doño, hopi biaha saca for di cuentanan priva di Facebook y Twitter. Adicionalmente, e software ta conoci pa identifica sospechosonan incorectamente.

Un reporte di Buzzfeed News na 2020 a mustra cu mas di dos mil agencia gubernamental a usa servicionan di Clearview AI.

Polis 'no a wordo acerca centralmente pa Clearview, no ta na altura di ningun contacto cu e compania ey, y no a cumpra ningun producto', Grapperhaus a declara na 2020 den respuesta na pregunta di parlamentario di GroenLinks, Kathalijne Buitenweg.

Sinembargo, basa riba registronan di Clearview AI, polis Hulandes a usa e software entre 50 pa 100 biaha entre 2018 y 2020, Reformatorisch Dagblad a reporta. Un investigacion anteriormente e aña aki no a mustra ningun informacion tocante nan uso di Clearview AI.

Probablemente e uso di e tecnologia aki di software pa autoridadnan no ta legal, segun Autoridad di Proteccion di Data Hulandes a bisa reaccionando na e articulo di Buzzfeed.

CATCH ta e software di reconocemento di cara usa pa polis Hulandes. Na maart 2021, a revela cu a almacena miles di potret incorectamente den e base di datonan. E potretnan den sistema CATCH principalmente ta bin di otro base di dato di sospechoso y esnan condena. Unabes un persona ta considera inocente, mester elimina nan potret di e base di dato.

Reportenan di Nu.nl a mustra cu no semper a elimina e potretnan aki. Na juli a elimina mas di 200mil potret for di e plataforma.

Potret di CNN.

Ta adverti studiantenan stranhero keda leu di universidadnan Hulandes mientras escasez di vivienda ta aumenta

(NLtimes) – E escasez ya existente di vivienda pa studiante na Hulanda ta spera di duplica den proximo añanan. Un cantidad di universidad Hulandes ya ta advertiendo studiantenan stranhero pa miho studia otro caminda si nan no por haya un luga pa biba, Trouw ta reporta.

Monitor Nacional di Vivienda di Studiante Kences a mustra cu tin un escasez di vivienda pa 22mil studiante herfst ultimo. Esey ta bay aumenta na al menos 50mil den aña academico 2024-2025, segun director di Kences, Jolan de Bie a bisa Trouw. Y esey ta e best case scenario den cual e 18 mil residencia pa studiante planea pa construi na 2024 realmente ta materialisa.

Kences tambe ta spera 'un aumento grandi' den cantidad di studiante buscando cas e aña academico aki. Pasobra ademas di studiante di prome aña, awo tambe tin studiante di segundo aña kende no a muda den cas di studiante aña pasa pa motibo di e pandemia. Studiantenan stranhero cu no a yega aña pasa tambe ta bay añadi na e multitudnan buscando cas e aña aki.

Instituto di conocemento di vivienda estudiantil tambe ta spera un fluho di studiante stranhero di otro paisnan di Union Europeo na Hulanda den proximo añanan, awo cu ta menos facil pa nan bay Reino Uni. Y studiantenan stranhero en particular tin dificultad hayando cas. Principalmente pasobra a diferencia di studiantenan Hulandes, nan no por keda cerca nan mayornan te ora un cas adecua ta disponibel, pero tambe pasobra nan no conoce mercado di vivienda Hulandes.



BONDIA ARUBA

Clasificado ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na aviso@bondia.com

TA HUUR
Apartment
Full Muebla 775-
Tel.5935456

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

TA HUUR
un apt full muebla pa 1 of 2 adulto den Oranjestad pa Fls.795.
Ta inclui gas, wifi, cable TV, Serlimar y pos. Awa y coriente aparte . Dep. un luna
Te. 594 0251

TA HUUR
un apartamento nobo situa den vecindario di Xavier University. Un camber, baño, sala y cushina no muebla. Prijs exclui utilidad Afl.900 pa luna Por yama
Tel. 592 4123

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE
1 Frigidaire Whirlpool 8 luna biew Fls.400
Tel.565 9950

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi tambe por cuida baby y hende grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

TA BENDE
un set di sala preto
2 zits + 3 zits
contact
Tel. 736 1586

TA BENDE
Parharito Roze Corilies
Contact
Tel. 736 1586

SERVICIO PUBLICO
Profesional y personalisa.
Especialisa den cas, apartment, villas y condo
Yama awo
Tel.746 8333

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
House For Sale by Owner on property land 611 m2 in Tanki Leendert
Direct available good for business
Tel. 565 3330 / 566 0505

TA BENDE
Combo di regalo pa tur ocasion: Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsaap 567 2907

TA BENDE
Mata di Coco chiquito di Mango, Palmita chiquito, Trinitaria, Isora, Adenium of Desert Rose y Lizinbein
Tel. 566 8167

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construc-cion, reparacion de casas, pin-tura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-sajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

SERVICIO PUBLICO
Señora busca trabou pa hai cas of apartamento limpi
Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, was-machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

TA BUSCA
Trabouw pa haci cas limpi, of cuida anciano. Interna of pa dia
Tel: 569 3253

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder “criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Pa trabouw di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

TA HUUR
un apartament di un camber, sala no muebla, airco, cable y wifi Afl.900 excl. awa y coriente 1 luna di deposito
Tel. 742 8011

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electri-cista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR
un apartment full muebla pa 1 of 2 dama Fls.600 pa luna + deposito Fls.450 situa na Oranjestad
Tel. 562 3006 whatsapp

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

TA BENDE
un wandmeubel di palo di eik por yama
Tel: 586 7048

FADA DI PAGA HUUR DI CAS OF APARTAMENTO ??
Awel a jega ora pa bo tin bo propio cas; cumprando un terreno propiedad cu caminda di Prijs cuminsando di Afl. 79.000
Tel: 582-8080

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco. Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. Wever
Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Paradera
Tel. 588 6638

San Nicolas:
Seroe Preto
Tel. 584 4833

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988



Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu un awasero pasahero te breve

Temperatura maximo 33 grado Celsius
Temperatura minimo 27 grado Celsius

Bahada di solo : 6:54 pm
Subida di solo : 6:29 am

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion oost te oost-zuidoost;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).
Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga;
Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora no ta spera cambionan significante den e tipo di weer cu tin actualmente. Principalmente den oranan di marduga y mainta temporalmente mas nubia lo por pasa riba region local y produci un awasero pasahero te breve localmente.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Ta spera un estado di lama leve na partinan proteje, y modera na partinan zuid. Na partinan oost te noordwest lama lo ta generalmente modera cu olanan entre 4 pa 6, localmente 7 pia.

EMERGENCIA	911
POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219
BOTICA	
Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560
UTILIDAD	
Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147
FUNERARIA	
Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 08/26/2021



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.39	1.41	1.43
CHF	194.35	195.07	195.87
GBP	2.38	2.43	2.49
JPY	160.37	161.83	163.46
EUR	207.87	209.76	211.87
DKK	27.23	27.95	28.75
NOK	19.22	19.94	20.74
SEK	19.46	20.18	20.98

For amounts up to Afl. 100,000

DVG ta introduci walk-in pa 60+



Mirando cu nos grandinan ta keda e grupo mas den riesgo pa Covid-19, DVG ta kita cita y ta introduci walk-in pa 60+.

E walk-in ta na DVG mes, di diamars pa diabierna di 8am te cu 11.30am.

Den e categoria di 60+ falta ainda 6,695 persona pa vacuna. DVG ta haci yamado na yiu y nietonan, pa duna un man y trece nan mayornan, trece nan welonan y yuda nan ta proteha. Vacuna no ta solamente un acto di solidaridad y responsabilidad conhunto caminda niun hende por keda atras; pero mas tanto, vacuna ta un acto di amor pa bo mes, bo famia y bo pais!

Por fabor, no duda mas: VACUNA!

Resultado Sorteo *aug 26, 2021*		Alexander			
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte					
Wega			Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
aug 25	DIARIO		1512	3330	6970
aug 25	KORSOU		5887	7905	8495
aug 25	SUPER4		6111		
aug 25	FLAMINGO		2619	8612	8397
CATOCHI		WEGA MERDIA	8739	7748	8968
		WEGA ANOCHI	0492	1453	6172
BIG 4		WEGA MERDIA	4032	LOTTO Cambiando bida	
		WEGA ANOCHI	8233		
1OFF		WEGA MERDIA	4797		
		WEGA ANOCHI	6611		
ZODIAC		WEGA MERDIA	9363	GEMINIS	
		WEGA ANOCHI	8174	ARIES	
LUCKY 3		311	MULTI-X	X2	
		822	MULTI-X	FP	
LOTTO DI DIA		LOTTO DI DIA	17-30-21-25-23		7x match4

Feca ta organisa tayer: E Peuter y su Kier



Diaranson venidero dia 1 di september, Fundacion Educador Consciente Aruba (FECA) ta organisa un tayer pa mayornan cu e tema: E Peuter y su Kier.

E tayer di 1 september na Maggy's Oranjestad tocante e Peuter y su Kier ta siña mayornan con pa anda cu e reto ora e baby bira un mucha cu tin su mesun kier (Terrible Two's and Three's) na un manera positivo cu tips practico.
E cambio di baby pa peuter ta encera cu e mucha ta cuminsa bisa "no" ora e no kier algo, ora e mes kier haci hopi cos y door di tantrums ora e no haya loke e kier. Aunke esaki ta algo normal, hopi mayor no sa bon con pa anda cu esaki, nan baby dushi a bira un "monster" cu su propio kier. Mayoria mayor ta bisa "no" cada rato y lo ripara cu esey no ta yuda. Zundra, spanta of klap mucha, ta juist destrui e conexion entre mayor cu yui pasobra e no ta laga e yui sinti 'safe'. Of ta duna e mucha locual e kier of ten'e keto cu smartphone.
Niun di e metodonan aki ta mucho efectivo y ta laga hopi mayor ainda mas cansa y frustra.

Den e workshop Peuter y su Kier lo siña maneranan mas eficaz con pa anda cu un baby cu ta birando mas grandi. Maneranan cu lo aporta na un desaroyo positivo di un yiu. Algun tayer cu a wordo duna den pasado ta Encurasha un Mucha, Disciplina y Responsabilidad, Keep Your Cool, y Siña bo Yui Respet y Wordo Respet. Tur a yuda mayornan, voogdnan, wela y welonan, y verzorgers cu contestanan riba e pregunta con pa educa nos muchanan na un manera cu nan lo bira adultonan mentalmente balansa.

Fundacion Educador Consciente Aruba a wordo lansa na november 2019 y tin como meta pa contribui na un desaroyo social emocional saludabel di nos muchanan ofreciendo conocemento y practica di Disciplina Consciente (Conscious Discipline) na tur mayor, educador,y comunidad en general.

E tayer di E Peuter y su Kier ta tuma lugar na Maggy's Caya Grandi, diaranson 1 september di 7pm -9pm. Pa registra por whatsapp 560-0679 of mail fecaruba@gmail.com. Pa mas informacion por bishita e pagina di Facebook: www.fb.com/educadorconscientearuba

Les di cuarta y guitara na Club Kibrahacha 60+

Den luna di september Club Kibrahacha hunto cu Scol di Musica Rufo Wever ta continua cu les nan di cuarta y guitara.

Les nan di cuarta ta tuma lugar tur diahuebs y les di guitara ta tur diamars. E orario nan di les ta entre 2'or di merdia pa 5'or di atardi. Cada les tin un duracion di 45 minuut. Les nan ta tuma lugar den grupo chiquito. Tene cuenta cu e cupo nan ta limita

Si bo ta interesa of conoce un persona cu ta interesa pa participa na nos actividad, por jama nos libremente na telefon: 582-8159 of manda nos un email na info@clubkibrahacha.com, tambe por manda un Facebook message riba nos pagina Club Kibrahacha 60+.





Lo E seka tur l□grima for di nan wowo; I morto lo no eksist□mas; lo no tin nada di rou, nada di yoramentu, nada di dol□ mas, pasobra tur kos di □ntes a pasa bai.
Revelacion 21:4

Cu tristeza nos kier a anunci a fayecimento di mi esposa, nos mama, o ma, ruman, tanta y amiga stima.

Elizabeth Rosalia Croes-Kelly
***27-07-1963 - □24-08-2021**

Nomber di su:
Esposo: Efi Croes

Yuinan: Efi Jimy y Shaquira Croes-Arends
Elaine y Jurien Erasmus

Nietonan: Jimylaine,
Urijah, Quionne, Jerushlaine, Irizah, Jhavian

Rumannan: Ventura (Tuchi) Boekhoudt y yuinan
□Charles Kelly
Margarita (Ita) Kelly y yuinan
Adelita (Deli) Kelly
Mario (Mai) y Aida Kelly y yuinan
Edison (Ete) y lucia Kelly y yuinan
Ana Maria Kelly na Hulanda
Karel kelly na Hulanda
□Everaldo (Wewe) y □Lucila Kelly y yuinan
Basilio (Mito) y Andrea Kelly na Perù
Catharina (Inchi) Kelly
Leander (Leo) Y Lisette Kelly y yuinan
Frans (Frenky) y Elvira Kelly y yuinan

Suegronan: □Efigenio (Efi) y Nelida Croes Duran

Swanan: Enrique Croes y yuinan
Leoncio (Joonchi), esposa Croes y yuinan
Carlos, Esposa Croes y yuinan
Jesus (Chucho) Croes y yuinan
Johan, Esposa Croes y yuinan
Steve Croes y yuinan
Cuñanan: Irma Croes y yuinan
Maxine, Esposo Kock y yuinan
Jacky Mercera y yui

Unico tanta: Maria Luisa (Chichi) Everon Kelly y yuinan

Madrina: Irma Kock

Padrino: Calito Croes

Ihanan: Joselito Geerman
Anuschka Geerman Kelly
Silena Geerman
Filaine Geerman

Subrina y subrinonan na Aruba, Corsow y Hulanda,
Sobre subrina y subrinonan, prima y primonan
Mihor amiga/ruman: Maritza Bermudes, Sonia Ridderstap, Omaira Bijen

Staf y Personal di Compra N.V

Su rumannan di congregacion di Noord testigo di Jehova,
Su bisiñanan, amigo, amiganan y demas conocirnan.

Demas famianan: Croes, Kelly, Arends, Erasmus, Everon, Boekhoudt, Geerman, Kock, Silberie

Condolencia lo tuma lugar Dialuna 30 di Augustus 2021 di 7.00pm pa 9.00pm na Royal Funeral Home.
Despedida lo tuma lugar Diamars 31 Augustus 2021 di 2.00pm pa 4.00pm
Na Royal Funeral Home

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro miembro di famia, conocirnan

Despues di entiero nos no ta tuma bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima, Casa, tata, welo, ruman y omo



Fabian Thiel
Mihor conoci como: □Fanfa□of □Fab□
***20-01-1948 - □25-08-2021**

Na nomber di su:
Casa: Margarita Thiel-Ruiz
Unico yiu stima: Ruthsella y Miguel Thijsen-Thiel
Nietonan stima: Nigel, Jayden y Nyella Thijsen
Rumannan: †Carmen Falconi-Thiel y famia
Francisco "Chico" Thiel y famia
†Bernadino "Didi" Thiel y famia
†Juanita "Chichi" Werleman-Thiel y famia
†Lucianita "Nini" Arends-Thiel y famia
Rufina "Ina" Erasmus-Thiel y famia
†Theofilo "Theofi" Thiel y famia
Jozefa "Chefa" Erasmus-Thiel y famia
Rogelio "Rodger" Thiel y famia
†Dominico "Shonco" Thiel y famia

Swa y cuñanan, primo y primanan, ihanan, bisiñanan y amigonan Ex Coleganan Grupo Caquinja, Ex Coleganan Grupo Mo Rogder

Demas famia: Thiel, Ruiz, Thijsen, Falconi, Werleman, Arends, Erasmus, Tromp, Diaz y Hernandez

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia

Oportunidad pa condolencia; diasabra 28 di augustus 2021 di 6 pa 8 di anochi.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar na misa Santa FGilomena na Paradera, dialuna 30 di augustus 2021 di 2 pa 4 di atardi, despues saliendo pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa den nos curason, nos ta participa fayecimento di nos tata, welo, bisawelo, ruman, omo, amigo y bisiña stima



Sr. Inario Gomes
Mihor conoci como: "Nai - Papa Nai"
15-01-1939 - 15-08-2021

Na nomber di:
Su esposa: † Alejandrina Gomes-Thiel
Juinan: Rica Gomes y Chito Donato
Maria y Fenchi Lumeniër
Theo y Dorca Gomes
Shalin Gomes y Jose Piña
Regina Gomes y Cedric Besselink

Mescos cu jui: Jeffrey y Janice Geerman y famia
Gilbert y Joanda Geerman y famia

Nietonan: Rosemary y José Maduro
Igmar Lumeniër y Rachelle Tromp
Zuleima Gomes
Marien Lumeniër y Ryan Kelly
Liandro Koolman y Arantxa Erasmus;
Joshua, Joshmar y Jose-Anne Piña
Roxanne de Cuba y Aaron Marin
Alejandro Gomes
Joslenne, Gillione y Gisianne Geerman

Bisanietonan: Illienne, Nathan, Arianna, Naelany, Raiden, Raygene y Marson

Rumannan: Syra y Miguel Figaroa-Gomes
†Antonio Gomes
†Maria Gomes
†Maximo Gomes
†Egberto Gomes

Swa y cuñanan: Alfredo y Margo Thiel y famia
Florita Thiel y famia
†Francelina Caster y famia
†Marianita Kock y famia
†Helenita Koolman y famia
†Pedrito Werleman y famia
†Maria Caster y famia
†Rafael Thiel y famia

Subrino y subrinanan: Annie Angela y famia
Buchi Angela y famia
Rina Angela y famia
Leco Gomes y famia
Tico Gomes y yiu

Subrino y subrinanan di su casa
Primo y primanan
Amistadnan di cas: Maca Geerman y famia
Sira Dania y famia
Mina Loopstok y famia
Renato Rasmijn

Ihanan, comer y compernan, bisiña y conocir nan y demas famia: Gomes, Thiel, Lumeniër, Piña, Maduro, Koolman, de Cuba, Geerman, Donato, Figaroa, Angela, Caster, Besselink, Tromp, Marin, Kock, Werleman, Dania, Loopstok, Rasmijn, Erasmus y demas famia.
Staff y personal Zorg met liefde.

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 28 di augustus 2021. For di 2or pa 4or defunto lo reposa na Aurora Funeral Home despues saliendo pa Santana Catholico na Santa Cruz. Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia y ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponible pa "Zorg met liefde tehuis".





□Dios ta amor□ □ y amor ta Dios, Maske mi no ta na e mundo aki , tur dia lo mi ta banda di boso curazon, mi por stens di loke se□or ta hasi□ Salmo:33

Conforme cu boluntad di Dios y agradecido na loke el a haci y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento inesperadamente di

Melanie Angel Thiel.

Mihor conoci cu Mela, Mel, Mely, Lotchi, Melonchi, Beer of Melager
*09 mei 1988 - † 18 augustus 2021

Na nomber di su:
Mama: Francia “Anchie” Semeleer
Tata: Robert Thiel
Pareha : Jay Lovell
Yiu: Jayzley Brown
Mescos cu yiu: Jayvaughn Lovell
Rumannan: Rozanne Thiel y Garvin Albertus
Jonathan Thiel y Karol Croes,
Jean-Paul y ILuniza Hernandez Croes
Su unico subrino stima: Ro-endry Bryson
Wela y Welonan: † Reineta Tromp
† Andries Semeleer
† Efigenia Thiel-Hernandez
† Bernardino Thiel
Suegro y suegra: Eddy Lovell y Rubia Bernabela

Tata di su yui: Jason Brown
Wela di su yui : Maria Willems

Tantanan y Omonan:
Reynaldo y Martha Semeleer–Galan, Edwin y Juliana Semeleer–Figaroa,Glenda y Beto Gei- Semeleer, † Harold Semeleer, Hortencia y Dismas Croes-Semeleer, † Hubert y Fidia Semeleer-Aragon, Glody y Secundino Tromp-Semeleer, Vda. Thelma Thiel-Semeleer, Silvio y Carmen Thiel-Brete, Vilma Thiel, † Luvio Thiel, † Efigenio y Thelma Thiel–Semeleer, Lourdes y Thomas Dirksz-Thiel.

Tur su tantanan y omonan grandi.

Madrinanan: Vilma Thiel, † Hesusita Wever-Peña

Padrino: † Harold Semeleer

Primo-y primanan, comer y compernan y tur ihanan.

Tur su bon amiganan y amigonan

Tur bon Bisiña pega di cas

Coleganan di UNOCA, Banda Upgrade Music, Jeon Band, Arvani Music, Elite Production & Entertaiment

Demas Famia:
Thiel, Semeleer, Tromp, Hernandez, Brown, Lovell, Galan, Figaroa,Gei, Croes, Aragon, Brete, Dirksz, Albertus, Dijkhoff, Wever, Koolman, Angela, v/d Biezen, Kelly, Henriquez, Penzo, Bernabela, de Mei, Geerman, Odor, Matos, Obispa, de la Cruz.

Disculpa nos si den nos tristeza por a lubida un of mas nomber di famia

Acto di entiero lo tuma luga diasabra 28 di augustus 2021, na misa Santa Filomena na Paradera di 2:or pa 4:or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.

Oportunidad pa condelencia : Drive Inn, diabierna 27 di augustus 2021 di 6:or pa 9:or di anochi.

Pa motibo di e situacion actual di COVID-19 y cumpliendo cu reglanan stipula dor di DVG, nos ta pidi pa mantene distancia social, no por duna man pa condolencia y uzo di tapa boca ta obligatorio.
Nos ta lamenta cu despues di misa nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



□Dios ta amor. Y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curazon, mi por steuns di loke Senor ta hasi □.

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu voluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Señora Nolita Vrolijk
□Lita□
***13 december 1936 - □23 augustus 2021**

Mayornan: † Alberto y † Inovia Thiel-Vrolijk

Su yiu nan di criansa: □Alejandrino “Alex” Vrolijk
□Ruben Vrolijk
Cheritsa Croes y famia na Hulanda

Su nieto di criansa: Ryan Vrolijk y famia.

Rumannan
□Justina “Chichi” Maduro- Vrolijk
□Hendrick “Bubu” Vrolijk y famia
□Julieta “Mamai” Kock- Vrolijk y famia
□Maria “Pochi” Lampe-Vrolijk
Elias “Mo Lio” Vrolijk y famia
□Hubertha (Bertha) Vrolijk
□Aquilina “Shon Ina”Gil-Vrolijk y famia
Teresita “Chita” Vrolijk
□Edeltruda“Eddie” Vrolijk

Su subrinonan:
Henry Vrolijk y famia, Filomena (Mena) Vrolijk y famia, □Nilka Vrolijk y famia, † Juan Leoncito (Leo) Vrolijk, Madeliene Vrolijk y famia, Melvin Vrolijk y famia, Sharine Vrolijk, □Glenda Geerman-Kock y famia, □ Maria Filomena (Mechi) Kock y famia, Esther Kock y famia, Mavis Kock y famia, Lilian Kock y famia, □ Albert Kock, □Emilio Kock y famia, □Ruben Vrolijk, □ Alejandrino (Alex) Vrolijk y famia, Lucienne Linarez Vrolijk y famia, Elias “Juni” Vrolijk y famia, Carmen Leonor Gil-Vrolijk y famia na Colombia.

Primo y Primanan
Famianan: Vrolijk, Thiel, Kock, Leon, Maduro, Lacle, Lampe, Rojas,Gil, Geerman, Linarez, Navaro-Osorio, Kirpal, Ossman, Croes , van den Berg, Bikker, Wernet y Hek.

Amigonan di cas: Luz Dary Imbago-Escobar, Rose Vrolijk, Dolores.
Enfermeranan: Coleta Zuchen y Gina.

Despensa si den nos tristeza nos por a lubida cualkier famia.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña, conocir nan pa asisiti na acto di entiero cual lo tuma luga diabierna 27 augustus 2021 di 9□or pa 11□or di mainta na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. REGLANAN DI COVID-19 TA APLICABLE. USO DI TAPABOCA Y MANTENE DISTANCIA FISICO TA OBLIGATORIO.

Ta duel nos pero despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas



□Laga tur Locual cu ta spera mi ta bunita,
Laga tur Locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondona mi ta bunita,
Laga tur locual cu mi ta laga atras ta keda bunita,
Y laga tur esakinan termina den tur bunitesa□

Cu imenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecemento di □nos mama, wela, ruman y tanta□;



Simona Reinita Brete

*26-02-1939 - + 22-08-2021
Miho conoci como □Margo□of □Tanchi□

Na nomber di su:
Yuinan:
Fernando Brete y famia
\+ Johannes Emmanuel Brete y Isabel Brete y famia
\+ Alberto Alexander Brete
Rene Ricardo Brete

Yui di criansa: Shahire Werleman y famia

Rumannan:
\+ Oscar Olivier y famia
Aura Olivier y famia
\+ Maria Jacobs y famia
\+ Rene Maduro y famia
\+ Ambrosio Maduro y famia
\+ Edgard Maduro y famia
\+ Augustinus Brete y famia
Daphne Brete y famia

Amiganan:
Milva Margarita
Suzy Erasmus - Darrel Erasmus.

Swa y Cuñanan, Sobrino y Subrinanan, Primo y Primanan, Ihanan, Comer y Compernan y demas amistadnan.

Su rumannan di iglesia Bida Real y Pastor David Wester.

Bon Bisiña: Mirna Reyes y famia.

Demas famianan: Brete, Olivier, Jacobs, Maduro, Werleman, Visser, Jonkman, Hoekstra, Lacle, Oduber, Oviedo, Tromp, Johannes, Hypolite, van Rooijen, Valentine, Rodriguez, Herrera y Petit

Nos disculpa si den nos tristeza nos a lubida di menshona un of otro nomber di famia y of Amistad.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 27 di augustus 2021 na Royal Funeral Home 2□or pa 4□or di atardi , despues sali pa santana Catolico na playa.

Nos ta pidi disculpa nos no por ricibi bishita di condolencia na cas prome ni despues di entiero.



□Pasobra Señor mes lo baha for di shelu cu un gritu, cu bos di arkangel i cu tròmpet di Dios; I e mortonan den Cristo lo lanta promé□.

1 Tesalonisensenan 4 : 16

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Sr. Gilberto A. Thiel
Cariñosamente yama □Beto□
***13-09-1956 - □18-08-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



□Se□or ta mi wardador, mi□n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe ha□a forsa□.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Lucia Maria Dijkhoff
Mihor conoci como: □Chichi□of □Jufrouw Lucia□
*18-02-1952 - □25-08-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



□Se□or ta mi wardador, mi no tin falta di nada. Den Cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa□. Psalm 23

Cu inmenso dolor na nos curason y cu hopi tristesa, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Sra. Maria Filomena Farro
Cariñosamente yama □Mena□
***8 December 1947 - □26 Augustus 2021**

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, cu lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

□Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ□E mi salbacion ta bin□
Salmo 62:1

Cu profundo tristesa nos ta anuncia fayecimento di:



Glenroy E.S.E. Tromp
*** 21 september 1955 - □15 augustus 2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



□Se□or ta mi wardador, mi□n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe ha□a forsa□.
Salmo: 23

Cu tristesa na nos curason nos ta bisa ayo na nos prenda di
famia cu a bay sosega den paz di Cristo.



Sra. Lucia Otilia Geerman-Croes
Nomber di cariño: "Mama Una", "Ma Ucha"

*13-December-1940 - □21-Augustus-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



The LORD is my shepherd, I shall not be in want. he restores my soul. He guides me in paths of righteousness for his name's sake. Even though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil, for you are with me; your rod and your staff, they comfort me.

With great sorrow but greatful for everything she did for us, we announce the passing of:



Mrs. Shirley P. Morris
Sunrise 04-10-1952 □Sunset 23-08-2021

Date and place of farewell will be announced later



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Maria T. Erasmus
***19-09-1936 - □03-08-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Capitol Police officers sue Trump, allies over insurrection

(AP) — U.S. Capitol Police officers who were attacked and beaten during the Capitol riot filed a lawsuit Thursday against former President Donald Trump, his allies and members of far-right extremist groups, accusing them of intentionally sending a violent mob on Jan. 6 to disrupt the congressional certification of the election.

The suit in federal court in Washington alleges Trump "worked with white supremacists, violent extremist groups, and campaign supporters to violate the Ku Klux Klan Act, and commit acts of domestic terrorism in an unlawful effort to stay in power."

The suit was filed on behalf of the seven officers by the Lawyers' Committee for Civil Rights Under Law. It names the former president, the Trump campaign, Trump ally Roger Stone and members of the extremist groups the Proud Boys and Oath Keepers who were present at the Capitol and in Washington on Jan. 6.

Two other similar cases have been filed in recent months by Democratic members of Congress. The suits allege the actions of Trump and his allies led to the violence siege of the Capitol that injured dozens of police officers, halted the certification of Democrat Joe Biden's electoral victory and sent lawmakers running for their lives as rioters stormed into the seat of American democracy wielding bats, poles and other weapons.

A House committee has started in earnest to investigate what happened that day, sending out requests Wednesday for documents from intelligence, law enforcement and other government agencies. Their largest request so far was made to the National Archive for information on Trump and his former team.

Trump accused the committee of violating "longstanding legal principles of privilege" but his team had no immediate comment on Thursday's lawsuit.

"Executive privilege will be defended, not just on behalf of my Administration and the Patriots who worked beside me, but on behalf of the Office of the President of the United States and the future of our Nation," Trump said.

The suit names as defendants several people who have been charged with federal crimes related to the riot. They are alleged to have "conspired to use force, intimidation, and threats to prevent Joe Biden and Kamala Harris from taking office, to prevent Congress from counting the electoral votes, and to prevent the Capitol Police from carrying out their lawful duties."

The filing provides vivid accounts of the injuries the officers sustained while trying to fend off the mob as rioters pushed past lines of overwhelmed law enforcers and barged into the Capitol. One officer, Jason DeRoche, was hit with batteries and sprayed with mace and bear spray until his eyes were swollen shut. A second officer, Governor Latson, was inside the Senate chamber when the rioters broke through the doors and beat him as they shouted racial slurs, according to the suit.

"We joined the Capitol Police to uphold the law and protect the Capitol community," the group of officers said in a statement released by their lawyers. "On Jan. 6 we tried to stop people from breaking the law and destroying our democracy. Since then our jobs and those of our colleagues have become infinitely more dangerous. We want to do what we can to make sure the people who did this are held accountable and that no one can do this again."

The documents requested by the House committee this week are just the beginning of what is expected to be lengthy, partisan and rancorous congressional investigation into how the mob was able to infiltrate the Capitol and disrupt the certification of Democrat Joe Biden's presidential victory, inflicting the most serious assault on Congress in two centuries.

Committee members are also considering asking telecommunications companies to preserve phone records of several people, including members of Congress, to try to determine who knew what about the unfolding riot and when they knew it. With chants of "hang Mike Pence," the rioters sent the then-vice president and members of Congress running for their lives and did more than $1 million in damage, and wounded dozens of police officers.

The demands were made for White House records from the National Archives, along with material from the departments of Defense, Justice, Homeland Security and Interior, as well as the FBI and the Office of the Director of National Intelligence.



□Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ□E mi salbacion ta bin□
Salmo 62:1

Cu profundo tristesa nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos tata, padu, ruman y un bon amigo:



Willem Hendrik Willems
Mihor conoci como □Willy, Daichi, Hos□
*19 januari 1961 □22 augustus 2021

Pa motibo nan fuera di nos alcanse e entiero a wordo posponi te un proximo aviso



□Se□or ta mi wardador, mi□n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe ha□a forsa□.
Salmo: 23

Cu profundo tristesa nos ta anuncia fayecimento di:



Jorgina E. Ruiz Lampe
***25 mei1929 ñ 13 augustus 2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Migrant children spend weeks at US shelters as more arrive

(AP) - Five months after the Biden administration declared an emergency and raced to set up shelters to house a record number of children crossing the U.S.-Mexico border alone, kids continue to languish at the sites, while more keep coming, child welfare advocates say.

More than 700 children spent three weeks or longer at the government's unlicensed sites in mid-July, according to declarations filed with a federal court overseeing custody conditions for immigrant youth. Advocates say children should be released quickly to their relatives in the U.S. or sent to a licensed facility.

In one of the filings, a 16-year-old Salvadoran boy said children were served raw meat. It took more than a month for the boy, who said he speaks with both his parents each week, to be released to his father in Georgia.

"When I wake up every day, I feel really frustrated. Of the youth that I arrived with, I am the last one here," the boy said in his declaration. "I would like to be home with my dad right now."

When the Biden administration erected the emergency sites in March to ease dangerous overcrowding at border stations, they were meant to be a temporary fix. But months later, some wonder whether that's still the case.

Border crossings by children without an adult in July neared the same levels they did in March despite the summer heat.

"If you have a dinner party that you plan to have for three people, and 30,000 people show up, you're going to have a problem," U.S. District Judge Dolly M. Gee, who oversees the decades-old settlement agreement that governs custody conditions for the children, said at a recent hearing.

"The infrastructure is not set up for tens of thousands of people coming in at one time, and somehow the paradigm has to shift to figure out how to deal with these types of numbers."

U.S. border authorities reported more than 18,000 encounters with unaccompanied immigrant children in July, up 24% from a month earlier. The rise comes in the busiest month yet for the Biden administration on the border, with a total of nearly 200,000 encounters even though crossings are typically expected to slow during the summer.

According to a government report in early August, the Department of Health and Human Services had nearly 15,000 children in its care but only 11,000 licensed shelter beds for the immigrant children. Using large-scale facilities can fill this gap, though advocates said the government would do better by expanding licensed shelters where children are given case workers, recreation and six hours of education on each weekday.

The Department of Health and Human Services is tasked with caring for the children until they can be sent to live with relatives or other sponsors in the United States while they wait for an immigration judge to decide whether they can stay in the country legally. While the agency has a broad network of state-licensed shelters that could be expanded, ample space in foster care programs and large, so-called influx care facilities that adhere to specific standards for staffing and conditions, it continues to turn to these emergency sites.

Advocates say the emergency intake sites adhere to none of the agency's existing standards and are an inadequate and expensive option, especially for young, vulnerable children already coping with the trauma of leaving home and making the dangerous trip north.

"There are other ways to do this. They kind of stick their head in the sand and act like the emergency intake sites are the only game in town, and it's just so far from the truth," said Leecia Welch, senior director of legal advocacy and child welfare at the National Center for Youth Law and one of the attorneys representing children in the federal court case. "When you start at horrifying, and better is still awful, that's just not OK."

Advocates have asked Gee to order the administration to follow standards at emergency sites like it does for its influx care facilities, which also aim to offset an increase in arrivals. For example, a Carrizo Springs, Texas, facility for up to 1,000 children must provide a care worker for every eight children while they're awake and at least one individual counseling session each week for each child. A hearing on the issue is scheduled for Oct. 1.



A Department of Health and Human Services spokesperson said licensed youth shelters remain near capacity, and the emergency intake sites provide critical care to children who are waiting to be sent to live with a parent or other sponsor. The spokesperson said caring for these kids is a priority, and the agency is working to expand the capacity of licensed sites.

The Obama and Trump administrations also opened temporary facilities when there was a jump in children crossing the border alone, but the numbers were not near what the Biden administration has seen.

Once the coronavirus appeared, the Trump administration largely shut down the Southwest border to asylum seekers under a pandemic-related measure, turning away many immigrants. Then, in November, a federal judge ordered the administration to stop expelling unaccompanied children under the policy.

Two months later, President Joe Biden took office and the number of immigrant children seeking to cross began to rise. Shelters for immigrant youth were still running at reduced capacity due to coronavirus concerns, and the Department of Health and Human Services was suddenly strapped for space to house them.

In recent months, the average length of stay at the emergency intake sites has declined and the Department of Health and Human Services has shut down some sites and worked to improve conditions in others. But at one point, some children were so desperate to get out of the government's largest emergency facility at Fort Bliss Army Base, in Texas, that they tried to escape, according to declarations filed with the court.

Scotland dismisses Spain bid to extradite Catalan official



(AP) — A Scottish court on Thursday dismissed extradition proceedings against a Catalan politician sought by Spain over Catalonia's failed independence bid.

Clara Ponsati was accused of sedition by Spain over her role as education minister in Catalonia's unsuccessful 2017 effort to secede, which involved a referendum that wasn't sanctioned by the Spanish government.

A former academic at the University of St. Andrews, she won a seat in the European Parliament in 2019 and later moved to Brussels.

A Scottish judge, Sheriff Nigel Ross, ruled Thursday that Scottish courts had "no jurisdiction" in the case because Ponsati had indicated she didn't plan to return to Scotland.

"You can't extradite someone who is not here," he said, dismissing the case.

Scottish government lawyers didn't contest the decision, but said Ponsati had committed a "clear breach of (her) position of trust" by failing to tell the court she was resigning her post at St. Andrews and moving to Belgium.

In the European courts, Ponsati and two other former top Catalan officials are fighting attempts to remove the parliamentary immunity they have as EU lawmakers.

Attack in Afghanistan kills at least 22, including US troops



(AP) — Two suicide bombers and gunmen attacked crowds of Afghans flocking to Kabul's airport Thursday, transforming a scene of desperation into one of horror in the waning days of an airlift for those fleeing the Taliban takeover. At least 22 people were killed and dozens wounded.

The dead include 11 Marines and one Navy medic, according to two U.S. officials. They said another 12 service members were wounded and warned the toll could grow.

One of the bombers struck people standing knee-deep in a wastewater canal under the sweltering sun, throwing bodies into the fetid water. Those who moments earlier had hoped to get on flights out could be seen carrying the wounded to ambulances in a daze, their own clothes darkened with blood.

A U.S. official said the complex attack was believed to have been carried out by the Islamic State group. The IS affiliate in Afghanistan is far more radical than the Taliban, who recently took control of the country in a lightning blitz and condemned the attack.

Western officials had warned of a major attack, urging people to leave the airport, but that advice went largely unheeded by Afghans desperate to escape the country in the last few days of an American-led evacuation before the U.S. officially ends its 20-year presence on Aug. 31.

Emergency, an Italian charity that operates hospitals in Afghanistan, said it had received at least 60 patients wounded in the airport attack, in addition to 10 who were dead when they arrived.

"Surgeons will be working into the night," said Marco Puntin, the charity's manager in Afghanistan. The wounded overflowed the triage zone into the physiotherapy area and more beds were being added, he said.

Pentagon spokesman John Kirby said there were casualties, including among members of the military, but gave no figure. He said one explosion was near an airport entrance and another was a short distance away by a hotel.

Even as the area was hit, evacuation flights continued to take off from Kabul airport.

Adam Khan was waiting nearby when he saw the first explosion outside what's known as the Abbey gate. He said several people appeared to have been killed or wounded, including some who were maimed.

The second blast was at or near Baron Hotel, where many people, including Afghans, Britons and Americans, were told to gather in recent days before heading to the airport for evacuation.

A former Royal Marine who runs an animal shelter in Afghanistan says he and his staff were caught up in the aftermath of the blast near the airport.

"All of a sudden we heard gunshots and our vehicle was targeted, had our driver not turned around he would have been shot in the head by a man with an AK-47," Paul "Pen" Farthing told Britain's Press Association news agency.

Farthing is trying to get staff of his Nowzad charity out of Afghanistan, along with the group's rescued animals.

He is among thousands trying to flee. Over the last week, the airport has been the scene of some of the most searing images of the chaotic end of America's longest war and the Taliban's takeover, as flight after flight took off carrying those who fear a return to the militants' brutal rule. When the Taliban were last in power, they confined women largely to their home and widely imposed draconian restrictions.

Already, some countries have ended their evacuations and begun to withdraw their soldiers and diplomats, signaling the beginning of the end of one of history's largest airlifts. The Taliban have insisted foreign troops must be out by America's self-imposed deadline of Aug. 31 — and the evacuations must end then, too.

In Washington, U.S. President Joe Biden spent much of the morning in the secure White House Situation Room where he was briefed on the explosions and conferred with his national security team and commanders on the ground in Kabul.

Overnight, warnings emerged from Western capitals about a threat from IS, which has seen its ranks boosted by the Taliban's freeing of prisoners during its advance through Afghanistan.

Shortly before the attack, the acting U.S. ambassador to Kabul, Ross Wilson, said the security threat at the Kabul airport overnight was "clearly regarded as credible, as imminent, as compelling." But in an interview with ABC News, he would not give details.

Late Wednesday, the U.S. Embassy warned citizens at three airport gates to leave immediately due to an unspecified security threat. Australia, Britain and New Zealand also advised their citizens Thursday not to go to the airport.

Taliban spokesman Zabihullah Mujahid denied that any attack was imminent at the airport, where the group's fighters have deployed and occasionally used heavy-handed tactics to control the crowds. After the attack, he appeared to shirk blame, noting the airport is controlled by U.S. troops.

Before the blast, the Taliban sprayed a water cannon at those gathered at one airport gate to try to drive the crowd away, as someone launched tear gas canisters elsewhere.

Nadia Sadat, a 27-year-old Afghan, carried her 2-year-old daughter with her outside the airport. She and her husband, who had worked with coalition forces, missed a call from a number they believed was the State Department and were trying to get into the airport without any luck. Her husband had pressed ahead in the crowd to try to get them inside.

"We have to find a way to evacuate because our lives are in danger," Sadat said. "My husband received several threatening messages from unknown sources. We have no chance except escaping."

Aman Karimi, 50, escorted his daughter and her family to the airport, fearful the Taliban would target her because of her husband's work with NATO.

"The Taliban have already begun seeking those who have worked with NATO," he said. "They are looking for them house-by-house at night."

The Sunni extremists of IS, with links to the group's more well-known affiliate in Syria and Iraq, have carried out a series of brutal attacks, mainly targeting Afghanistan's Shiite Muslim minority, including a 2020 assault on a maternity hospital in Kabul in which they killed women and infants.

The Taliban have fought against Islamic State militants in Afghanistan, where the Taliban have wrested back control nearly 20 years after they were ousted in a U.S.-led invasion. The Americans went in following the 9/11 attacks, which al-Qaida orchestrated while being sheltered by the group.

Amid the warnings and the pending American withdrawal, Canada ended its evacuations, and European nations halted or prepared to stop their own operations.

"The reality on the ground is the perimeter of the airport is closed. The Taliban have tightened the noose. It's very, very difficult for anybody to get through at this point," Canadian General Wayne Eyre, the country's acting Chief of Defense Staff, said ahead of the attack.

Lt. Col. Georges Eiden, Luxembourg's army representative in neighboring Pakistan, said that Friday would mark the official end for U.S. allies. But two Biden administration officials denied that was the case.

A third official said that the U.S. worked with its allies to coordinate each country's departure, and some nations asked for more time and were granted it.

"Most depart later in the week," he said, while adding that some were stopping operations Thursday. All three officials spoke on condition of anonymity because they were not authorized to discuss the information publicly.

Danish Defense Minister Trine Bramsen bluntly warned earlier: "It is no longer safe to fly in or out of Kabul."

Denmark's last flight has already departed, and Poland and Belgium have also announced the end of their evacuations. The Dutch government said it had been told by the U.S. to leave Thursday.

But Kirby, the Pentagon spokesman, said some planes would continue to fly.

"Evacuation operations in Kabul will not be wrapping up in 36 hours. We will continue to evacuate as many people as we can until the end of the mission," he said in a tweet.

The Taliban have said they'll allow Afghans to leave via commercial flights after the deadline next week, but it remains unclear which airlines would return to an airport controlled by the militants. Turkish presidential spokesman Ibrahim Kalin said talks were underway between his country and the Taliban about allowing Turkish civilian experts to help run the facility.

Orioles snap 19-game skid with 10-6 win over Angels

(AP) — After 19 consecutive losses, the Baltimore Orioles were ready to try just about anything.

Newcomer Chris Ellis found that out while preparing to make his first big league start.

"I was sitting at my locker, kind of just going over the lineup for the day, and I saw Trey Mancini walking though there with a bunch of sage. Everybody was getting a whiff of it," Ellis said. "Maybe we'll have to start doing that before every game."

The Orioles finally stopped their slide Wednesday night, rallying to beat Los Angeles 10-6 after a shaky start by Shohei Ohtani left the Angels' bullpen with too much to do.

ADVERTISEMENT

The Angels were up 6-2 in the fourth inning and 6-4 when Ohtani left the game after the top of the sixth. Baltimore scored a run in the seventh and five in the eighth. Ramón Urías and Kelvin Gutierrez drew bases-loaded walks to put the Orioles up 7-6, and pinch-hitter Austin Hays added a two-run double.

The Orioles were two losses shy of the American League record for the longest skid — which they set themselves in 1988 when they started 0-21.

"The clubhouse is loud right now. There's a lot of people that are very excited, relieved," manager Brandon Hyde said. "It's good to hear our guys feel good about the game they just played."

Ohtani allowed three homers on the mound and struck out three times at the plate, but the Orioles still seemed headed to a 20th straight loss after Brandon Marsh hit his first career homer, a three-run shot in the fourth that made it 6-2.

It was 6-5 when Jake Petricka (0-1) allowed a single, a double and an intentional walk to start the bottom of the eighth. He then walked Urías, his final batter, on four pitches to tie the game.

James Hoyt came on and struck out Jahmai Jones, but then he walked Gutierrez on a full count. Hays then doubled to left with the bases loaded, and Cedric Mullins added a sacrifice fly.

When Tyler Wells retired the final batter of the game on a flyout to right, he hugged catcher Pedro Severino and the Orioles celebrated casually on the field. The fans — many of whom probably came to see Ohtani — roared their approval.

"They really were behind us tonight," Mancini said. "I'm so thankful and we are so thankful, especially after this streak, that they're still so supportive of us."

Mullins and Anthony Santander hit solo homers in the first, and DJ Stewart hit a two-run shot off Ohtani in the fourth.

"I feel like the homers were a little bit ambushed," Ohtani said through a translator. "I need to make better pitches when they're expecting the fastball."

Jared Walsh hit a solo homer for the Angels.

Tanner Scott (5-4) won in relief for the Orioles.

Ohtani allowed four runs and five hits in five innings. Ellis yielded three runs and five hits in three-plus innings after the Orioles claimed him off waivers from Tampa Bay on Friday.

Mullins' homer came on Ohtani's first pitch of the game, but after Santander's solo shot gave Baltimore a 2-0 lead, the Angels tied it almost immediately on a two-run single by Marsh in the second.

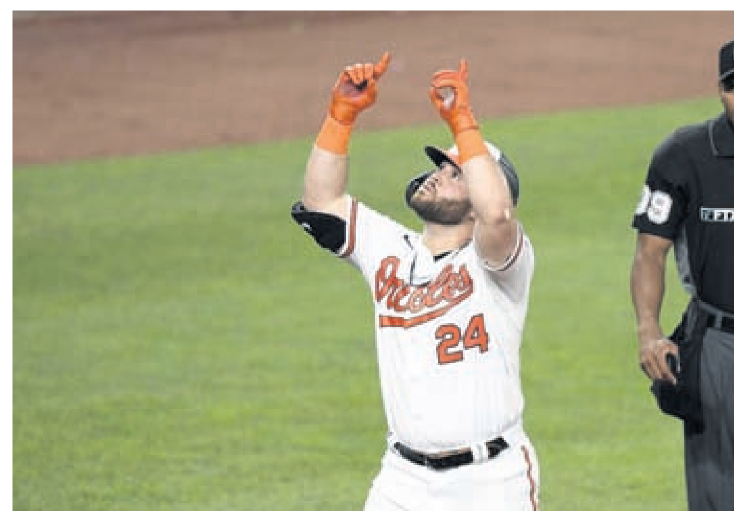
Walsh homered for Los Angeles in the fourth, and Marsh added his three-run shot later in the inning.

Mullins brought home a run in the seventh with a groundout.

Conner Greene, recalled from Triple-A Norfolk before the game, pitched two hitless innings of relief for the Orioles.

SUPERSTITIONS

Mancini credited catcher Austin Wynns with the idea for the sage.



"He and I just walked around the ballpark and just saged everything we possibly could," Mancini said.

Mancini also said he was letting his mustache grow until the team won.

"I hate having a mustache," the Baltimore first baseman said. "As kind of a form of self-punishment, but also trying to keep things a little lighter, I told all the guys that I was going to shave it off whenever we won."

PULLED

Ohtani was taken out after 84 pitches. Manager Joe Maddon indicated he might have left the two-way sensation in for the bottom of the sixth, but his spot in the order came up in the top half, so there was no need to leave him on the mound to get him another plate appearance.

"I just thought that was a hard five innings," Maddon said. "I didn't see any reason to push him."

TRAINER'S ROOM

Angels: Los Angeles put RHP Dylan Bundy (right shoulder strain) on the 10-day injured list after he left his start Tuesday night after nine batters. The Angels also put RHPs Austin Warren and Reid Detmers on the IL. ... The Angels recalled INF Kean Wong from Triple-A Salt Lake and selected the contracts of Petricka and RHP Elvis Peguero. ... OF Justin Upton, who turned 34 on Wednesday, did not play because of left calf problems.

Orioles: SS Jorge Mateo (lower back discomfort) did not play.

UP NEXT

RHP Jaime Barria (2-2) takes the mound for the Angels against Baltimore's Keegan Akin (0-8) in Thursday's series finale. Akin allowed four runs in three innings against Los Angeles on July 2.

Pulisic uncertain for World Cup qualifying after COVID

(AP) — Christian Pulisic's availability for the United States' opening World Cup qualifier remains unclear following his positive COVID test.



The top American player was on the 26-man roster announced Thursday for the first three qualifiers after missing Chelsea's match at Arsenal last weekend. The U.S. starts at El Salvador on Sept. 2.

"It's going to be just day-to-day, seeing where he's at," U.S. coach Gregg Berhalter said. "He's still under quarantine conditions in England, and we're going to have to get him stateside once he clears the quarantine and assess him. It's really to tell if he will be available for the 2nd, for the 5th or for the 8th."

The 22-year-old Pulisic is scheduled to report Sunday.

"There's a lot of tests that he needs to go through before he arrives," Berhalter said.

Pulisic is among six veterans of the 2017 team that failed to qualify for the World Cup, ending a streak of seven straight appearances for the U.S. Other holdovers include Kellyn Acosta, John Brooks, Sebastian Lletget, Tim Ream and DeAndre Yedlin.

Tyler Adams, Weston McKennie, Gio Reyna and Zack Steffen are among 20 players who could make World Cup qualifying debuts.

The U.S. roster will average 24 years, 43 days, and 18 international appearances when training starts Monday in Nashville, Tennessee. Under the compacted schedule caused by the coronavirus pandemic, the U.S. travels to El Salvador on Wednesday for the opener, hosts Canada in Nashville on Sept. 5 and plays Honduras in San Pedro Sula on Sept. 8.

There will be three more qualifiers from Oct. 7-13, two from Nov. 12-16 and three each in from Jan. 27-Feb. 2 and March 24-30. The Americans had three draws and two losses on the road in qualifying for 2018.

The top three teams in North and Central America and the Caribbean qualify for the 2022 World Cup in Qatar, and the No. 4 team advances to a playoff for a berth. The final round was expanded from six nations to eight because of the pandemic and the start delayed a year.

SUPER Do it Center

Bo Famia Pa Semper!

HOT ITEMS

OFFER VALID FROM 27 - 02 SEPTEMBER 2021 AND WHILE SUPPLIES LAST.

Weekly SPECIALS Weekly SPECIALS



SAVE ƒ3.00
Malt-O-Meal Cocoa Dyno Bites 25oz
SPECIAL OFFER
ƒ8.99 Each



SAVE ƒ17.00
Cherries Red
SPECIAL OFFER
ƒ9.99 Per KG



SAVE ƒ5.00
Angus Inside Skirt Steak
SPECIAL OFFER
ƒ47.90 Per KG



SAVE ƒ3.50
Brut Classic Scent After Shave 5oz
SPECIAL OFFER
ƒ11.99 Each



SAVE ƒ4.00
ƒ12.99 Per KG
Carni Mula sin vet/ Lean Ground Beef



SAVE ƒ3.00
Tenderloin Brasil
ƒ29.99 Per KG



SAVE ƒ4.00
BBQ/Grill Porkloin Steaks
ƒ13.90 Per KG



SAVE ƒ4.00
Bloemstuk Brasil
ƒ12.99 Per KG
SPECIAL OFFER



SAVE ƒ2.00
SPECIAL OFFER
ƒ9.99 Per KG
Chicken Thighs Bone-less



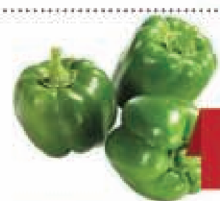
SAVE ƒ0.40
ƒ2.59 Each
Celery Sleeved



SAVE ƒ2.00
ƒ6.99 Per KG
Tomato Plum



SAVE ƒ9.00
ƒ8.99 Per KG
Snow Peas



SAVE ƒ3.00
ƒ4.99 Per KG
Peppers Green



SAVE 0.40
ƒ2.39 100 GR
Hormel Genoa Salami



SAVE ƒ0.20
Ammerlander Swiss Cheese
SPECIAL OFFER
ƒ1.59 100 GR



SAVE ƒ1.90
El Latino Nata llanera Soft Dairy Spread 16oz
SPECIAL OFFER
ƒ7.99 Each



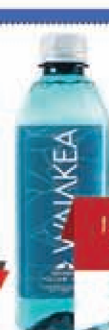
SAVE ƒ1.00
Toufayan Everything Bagels 20oz
SPECIAL OFFER
ƒ3.79 Each



SAVE ƒ1.90
EE Hashbrown Patties 10oz
SPECIAL OFFER
ƒ4.99 Each



SAVE ƒ1.50
Phillsbury Assorted Cake Mix 15.25oz
SPECIAL OFFER
ƒ2.99 Each



SAVE ƒ1.00
ƒ2.99 Each
SPECIAL OFFER
Waiakea Hawaii Volcanic Water Alkaline 500ml



SAVE ƒ1.00
ƒ1.49 Each
SPECIAL OFFER
Neuburger Toetje 200gr Choco & Vanilla



SAVE ƒ2.30
ƒ5.99 Each
SPECIAL OFFER
EE Shredded Wheat Bite Size 16.4oz



SAVE ƒ1.50
ƒ3.99 Each
SPECIAL OFFER
EE Traditional Pasta Sauce 24oz



SAVE ƒ0.30
ƒ0.99 Each
SPECIAL OFFER
Nissin Cup Noodles Chicken 2.25oz



SAVE ƒ1.36
ƒ12.99 Each
SPECIAL OFFER
Brut Splash-On Aftershave Lotion 7FZ